

## Información Importante

La Universidad de La Sabana informa que el(los) autor(es) ha(n) autorizado a usuarios internos y externos de la institución a consultar el contenido de este documento a través del Catálogo en línea de la Biblioteca y el Repositorio Institucional en la página Web de la Biblioteca, así como en las redes de información del país y del exterior con las cuales tenga convenio la Universidad de La Sabana.

Se permite la consulta a los usuarios interesados en el contenido de este documento para todos los usos que tengan finalidad académica, nunca para usos comerciales, siempre y cuando mediante la correspondiente cita bibliográfica se le de crédito al documento y a su autor.

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, La Universidad de La Sabana informa que los derechos sobre los documentos son propiedad de los autores y tienen sobre su obra, entre otros, los derechos morales a que hacen referencia los mencionados artículos.

**BIBLIOTECA OCTAVIO ARIZMENDI POSADA**  
UNIVERSIDAD DE LA SABANA  
Chía - Cundinamarca

**IMPLEMENTACIÓN DE ESTRATEGIAS QUE MEJOREN LA PRODUCCIÓN  
ORAL EN INGLÉS DE ESTUDIANTES DE SEGUNDO SEMESTRE DE  
ACUICULTURA DE LA UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA**

**ESTEFANY GONZÁLEZ RODRÍGUEZ**

**UNIVERSIDAD DE LA SABANA  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA E INVESTIGACIÓN EN EL AULA  
SEPTIEMBRE DE 2016**

**IMPLEMENTACIÓN DE ESTRATEGIAS QUE MEJOREN LA PRODUCCIÓN  
ORAL EN INGLÉS DE ESTUDIANTES DE SEGUNDO SEMESTRE DE  
ACUICULTURA DE LA UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA**

**ESTEFANY GONZÁLEZ RODRÍGUEZ**

**ASESOR  
FRANCISCO JAVIER BERNAL SARMIENTO**

**UNIVERSIDAD DE LA SABANA  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA E INVESTIGACIÓN EN EL AULA  
SEPTIEMBRE DE 2016**

## RESUMEN

El presente proyecto, llevado a cabo en la universidad de Córdoba en la ciudad de Montería, con estudiantes de pregrado de segundo semestre del programa de Acuicultura, tiene como objetivo el promover la implementación de estrategias que propendan por el mejoramiento de la producción oral en inglés de los mismos, considerando que, después de identificar aquellos factores que influyen en el desarrollo de esta habilidad del idioma, y el bajo desempeño de los estudiantes, era menester buscar una solución a esta situación problema, de forma acertada y de acuerdo a las necesidades de los aprendices.

Para tal fin, se lleva a cabo un proceso metodológico basado en la investigación acción, la cual facilita dentro del aula de clase, y a los agentes de los procesos de aprendizaje y enseñanza, el abordar la problemática ya mencionada de manera reflexiva y cíclica, evaluando cada etapa del proyecto de investigación, de acuerdo a la información obtenida por medio de los instrumentos de recolección de la misma, a saber: diario de observación, entrevista informal, escala de valoración descriptiva, escala numérica y registro fotográfico, y en concordancia con el marco teórico que fundamenta esta investigación, el cual se centra en la producción oral en Inglés.

## **ABSTRACT**

This project, carried out at the University of Cordoba, in the city of Monteria, with second semester students of the Aquaculture program, aims to promote the implementation of strategies, which seek to improve the students' speaking ability in English, taking into consideration that, after the identification of those factors that affect the development of this language skill, and the poor performance of students, it was necessary to find a solution to this situation, in a successful way, and according to the learners' needs.

In order to do this, it is used a methodological process based on action research, which facilitates, inside the classroom, and to the learning and teaching agents, the fact of approaching the situation that has been already mentioned, in a reflexive and cyclical way, assessing each phase of the research project, according to the data gathered by the different instruments used, such as: observation diary, informal interview, descriptive scale, numerical scale, and photographs, and taking into account the theoretical framework, foundation of this research, which is focused on the English speaking ability.

## CONTENIDO

<b>INTRODUCCIÓN</b>	8
<b>1. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA</b>	9
1.1. Mi Contexto	9
1.1.1. Contexto Local	9
1.1.2. Contexto Institucional	12
1.1.3. Contexto de Aula	16
1.2. Problema	18
1.2.1. Descripción del Problema	18
<b>2. JUSTIFICACIÓN</b>	19
<b>3. OBJETIVOS</b>	21
3.1. Objetivo General	21
3.2. Objetivos Específicos	21
<b>4. MARCO TEÓRICO</b>	22
4.1. La Producción Oral	22
4.2. Pronunciación	23
4.3. Estrategias de Comunicación	24
4.4. La Importancia del Proceso de Escritura	24
<b>5. MARCO METODOLÓGICO</b>	26
5.1. Investigación Acción	26
5.2. Plan de Acción	33
<b>6. ESTRATEGIAS DE SOLUCIÓN AL PROBLEMA</b>	39
6.1. Objetivo General	39
6.2. Primera Estrategia	39
6.3. Segunda Estrategia	43
6.4. Tercera Estrategia	46
6.5. Análisis transversal de la información	50
<b>7. EVALUACIÓN TOTAL DEL PROCESO INVESTIGATIVO</b>	62
7.1. Evaluación al objetivo propuesto	62
7.2. Evaluación personal del proceso	62
7.3. Evaluación institucional del proceso	63
<b>8. SUGERENCIAS PARA PRÓXIMAS INVESTIGACIONES</b>	63
<b>9. BIBLIOGRAFÍA</b>	65
<b>10. ANEXOS</b>	67

## INDICE DE IMÁGENES

<b>Imagen 1</b> Ubicación geográfica de la ciudad de Montería.....	9
<b>Imagen 2</b> Entrada principal de la Universidad de Córdoba.....	12
<b>Imagen 3</b> Edificio administrativo y del Departamento de Acuicultura.....	13
<b>Imagen 4</b> Organigrama general de la Universidad de Córdoba.....	15
<b>Imagen 5</b> Aula de clases en el departamento de Acuicultura.....	17
<b>Imagen 6</b> Interior del aula de clases.....	17
<b>Imagen 7</b> Estudiantes utilizando las expresiones aprendidas en clase.....	40
<b>Imagen 8</b> Estudiantes diligenciando la Escala de valoración descriptiva.....	41
<b>Imagen 9</b> Estudiantes escribiendo la conversación.....	44
<b>Imagen 10</b> Ejemplo de una conversación escrita.....	45
<b>Imagen 11</b> Parejas de estudiantes, simulando una conversación.....	48
<b>Imagen 12</b> Escala numérica diligenciada por parte de ambas docentes.....	49

## INDICE DE TABLAS

<b>Tabla 1</b> Entrevista informal.....	29
<b>Tabla 2</b> Escala de valoración descriptiva.....	30
<b>Tabla 3</b> Escala numérica.....	31
<b>Tabla 4</b> Cronograma.....	33
<b>Tabla 5</b> Análisis transversal de la información.....	51



## INTRODUCCIÓN

“Una de las tareas más desafiantes para cualquier profesor de Inglés como segunda lengua es motivar a los estudiantes a hablar Inglés en clase.” (Robert McBain, 2011), desafío presente en el aula de clase de los estudiantes de segundo semestre del programa de Acuicultura de la Universidad de Córdoba, convirtiéndose en un reto personal y a la vez colectivo, en la búsqueda de mejorar el desempeño de los estudiantes al expresarse oralmente en el nuevo idioma que están aprendiendo.

Razón por la cual resulta necesario considerar aspectos como los diferentes contextos en los que se desarrolla el proyecto de investigación, las características de la población, la definición del problema, los objetivos a alcanzar y las estrategias a implementar para tal fin, al igual que la revisión bibliográfica, base teórica del proceso investigativo, la cual sirve de referencia y contraste durante el desarrollo de este, en relación a las actividades que se llevan a cabo como parte de las diferentes estrategias, los resultados obtenidos, y el proceso de reflexión y evaluación.

Finalmente, al considerar una vez más lo que manifiesta McBain (2011), en cuanto a los motivos por los cuales los aprendices pueden sentirse cohibidos a hablar en inglés, tales como “timidez, ansiedad, pereza, competencia, con estudiantes más seguros y el temor de fallar [es posible afirmar que estos] pueden todos inhibir a los estudiantes a alzar su voz y ser escuchados, aun cuando saben que decir. (Robert McBain, 2011), lo cual no es más que un llamado de alerta para tener presente las necesidades de los estudiantes, y promover mecanismos que se adapten a estas, con el fin de obtener una solución a esta situación problema.

# 1. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

## 1.1 Contexto

### 1.1.1 Contexto Local

Este proceso de investigación se llevará a cabo en la ciudad de Montería, capital del departamento de Córdoba y capital ganadera de Colombia, la ciudad se encuentra ubicada al noroccidente del país y en el centro occidente del departamento, limita al norte con el municipio de Cereté, al sur con los municipios de Tierralta y Valencia, al este con los municipios de San Carlos y Planeta Rica y al oeste con el departamento de Antioquia. Se encuentra a 18 msnm ocupando un área territorial de 3141 km<sup>2</sup>, sobre la zona media del valle del río Sinú, con una temperatura media anual de 28 C° con picos que sobrepasar los 40 C° en algunos meses del año, su humedad relativa promedio es de 78%, propios de su clima cálido tropical y semihumedo que presenta un período de sequía y otro de lluvia durante el año.

El relieve es relativamente plano con alturas entre los 200 y los 300 metros sobre el nivel del mar. La parte occidental de la ciudad está surcada por la serranía de Las Palomas. El municipio, posee una amplia variedad de biomas o macroecosistemas, dentro de los cuales se tienen: humedales, serranías con bosque, planicies con bosque seco tropical, planicies con pastos, bosques ribereños, cursos de ríos y quebradas, que a su vez presentan playones en el cauce principal del río Sinú.

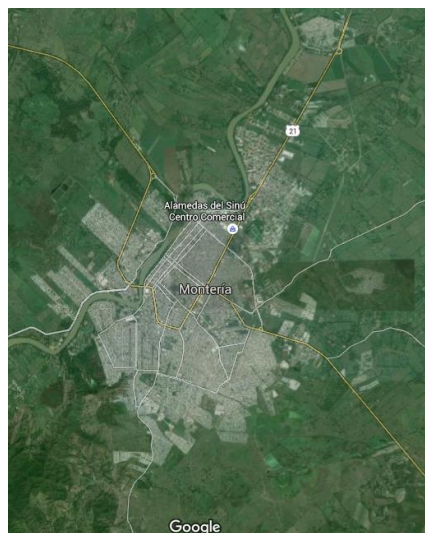


Imagen N° 1 Ubicación geográfica de la ciudad de Montería en el departamento de Córdoba.

Montería tiene una población de 441301 habitantes que se concentran en su mayoría en el casco urbano, cuyo sostenimiento económico se basa principalmente en actividades del sector primario como: la ganadería de bovinos de forma semi-intensiva y extensiva de razas de Cebú, Pardo Suizo, Holstein y Romosinuano de los que se obtienen carne, leche y sus derivados, la producción de la cadena de la carne comprende una etapa agropecuaria y una etapa agroindustrial. A su vez existen granjas porcícolas que se dedican a la cría y a la ceba conjuntamente, así la explotación porcina en su mayoría de hace confinada o semiconfinada.

Por su parte la actividad agrícola se desarrolla a nivel industrial y comercial, entre otras cosas, gracias a las condiciones agroecológicas apropiadas ya que los suelos de todo el Sinú son catalogados como fértiles, pero son ocupados principalmente por la ganadería que es la actividad tradicional de la región. Los principales cultivos transitorios son ajonjolí, algodón, arroz riego, arroz seco manual, arroz seco mecanizado, frijoles, maíz tecnificado, sorgo y patilla, mientras que los cultivos transitorios y semipermanentes en el municipio son coco, plátano, cítricos, guanabana, guayaba, mango, maracuyá y papaya.

En cuanto a la minería se lleva a cabo a través de la explotación de canteras y material de arrastre de elementos como: la piedra caliza, la arena, el mármol, el oro, caliza, plata, platino, carbón y gas natural. La pesca y las artesanías representan también un sector importante del desarrollo de la ciudad. En la parte industrial, Montería concentra el 47,5% de las unidades productivas que encargan de transformar principalmente insumos agrícolas y pecuarios como arroz, maíz, algodón, yuca y sorgo. Se destacan empresas como: Café Córdoba, Arrocería Montería, y Frigorífico del Sinú – FRIGOSINU. De otro lado, en comercio Montería concentra el 46,8% del total de establecimientos comerciales del departamento de Córdoba.

El turismo en Montería se ve representado en algunos sitios de interés, donde se destaca la avenida Primera o Veinte de Julio, paralela al río Sinú, donde se encuentra el parque lineal más grande de América, la Ronda del Sinú, desde el cual se puede apreciar el río Sinú. Desde allí, es posible apreciar los animales silvestres del parque. La ciudad ofrece paisajes de sabana al este de la ciudad; además, está el Lago Coveñitas y en las afueras de la ciudad el Zoológico Los Caimanes, parque temático enfocado en el ecoturismo.

La perla del Sinú como también es conocida la ciudad, se elevó a la categoría de villa en 1807, a cabecera de distrito en 1840 y a municipio en 1923. En muchas fuentes documentales aparece don Juan de Torrezar Díaz Pimienta como el

fundador de Montería, a quien bautizó con el nombre de San Jerónimo de Buenavista. Sin embargo en 1971 se señaló una posterior refundación por parte de Antonio de la Torre y Miranda con el nombre de San Jerónimo de Montería.

La población de Montería es trabajadora y pujante, alegre y acogedora, servicial y amable. Montería está dividida entre la pobreza extrema, el comercio informal y el comercio formal. Hay que verla desde sus áreas urbana y rural, esa es una realidad y muchos de sus habitantes no la conocen aún en su totalidad. La ciudad vive paralelamente entre el atraso y el creciente desarrollo. Ha luchado palmo a palmo contra el estigma llevado a costas por culpa de la violencia desatada por los grupos al margen de la ley (hace casi tres décadas), que obligaron al desplazamiento forzado de campesinos desde los diversos municipios de Córdoba y de otras regiones hacia su capital, aumentando los cordones de miseria con la proliferación de barrios subnormales que nacieron tras esa llegada intempestiva de familias completas a las que se les cambió el campo por el cemento.

De otro lado, urbanísticamente la ciudad respira nuevos aires desde los últimos 15 años, trayendo consigo la puesta en marcha de grandes proyectos habitacionales tanto comerciales como de viviendas de interés social, pero falta mucha demanda por atender especialmente en los sectores más vulnerables de la población, donde se observan las condiciones infrahumanas en las que muchas personas sobreviven. ‘La Ciudad de las Golondrinas’ como se le ha llamado también a Montería, abrió las puertas a la llegada de hipermercados, centros comerciales, firmas de construcción y obras diversas que han generado nuevos empleos y han cambiado su imagen, trayendo consigo ciudadanos de otras regiones que aquí se han sentido en casa.

Se le atribuyen grandes alcances en materia educativa universitaria con una oferta interesante que ha traído estudiantes de diversas regiones del país e incluso de otras nacionalidades. Dichas instituciones adelantan importantes investigaciones en diversas áreas que han traspasado las fronteras colombianas y es común el intercambio de alumnos con otros países, donde se ha reconocido la calidad de los programas académicos que aquí se ofrecen.

En materia deportiva hay mucho por mostrar: boxeo, béisbol, softbol, ciclismo, taekwondo, tiro con arco, rugby, fútbol, entre otras disciplinas practicadas por hombres y mujeres; sin embargo falta apoyo institucional para aprovechar el biotipo del hombre sinuano que podría encaminarse a la práctica correcta de otras actividades deportivas, incluyendo las náuticas. (Amnerys Pérez, 2015).

Entre sus festividades y representaciones culturales se encuentran: la Feria de la Ganadería, las Fiestas del Río, el Festival Internacional de Cine de Montería y el Sinujazz Festival que se desarrollan en el mes de junio, el Festival Golondrina de Plata en Noviembre y el Festival del Dulce durante la Semana Santa.

### 1.1.2 Contexto Institucional

Específicamente, la actividad investigativa se llevará a cabo en la universidad de Córdoba, que es la única institución de educación superior de carácter público de la ciudad y del departamento. El alma mater se encuentra ubicada al norte de la ciudad de Montería, limita con zonas residenciales (que divergen en su estrato social), colegios, establecimientos comerciales y el río Sinú al Oeste de las instalaciones.

Se encuentra sobre la Avenida Circunvalar que es una vía Arterial de carácter Nacional, lo cual permite la fácil orientación y conectividad a escala municipal e intermunicipal. La Disponibilidad de amplias zonas verdes y cultivos representa para la ciudad una importante fábrica de oxígeno y paisajismo. El campus ofrece una importante zona deportiva al servicio de la ciudad, al igual que edificaciones en las que se desempeñan las diferentes labores administrativas y académicas de cada departamento y sus respectivos programas, un edificio administrativo, un edificio de postgrado y un auditorio cultural. (Jairo Torralvo, 2009).



Imagen N° 2 Entrada principal de la Universidad de Córdoba.



Imagen N° 3 Edificio administrativo y del Departamento de Acuicultura.

La Universidad de Córdoba fue fundada en 1962 en Montería por un grupo de profesionales visionarios que vieron el gran potencial de la región. Originalmente, la idea de crear una institución que permitiera a los jóvenes del departamento el ingreso a la educación superior fue del Doctor Elías Bechara Zainúm, quien fuera elegido como el primer rector de la Alma Mater transcurridos dos años de su fundación. La universidad inició actividades académicas en el año 1964, inscribiéndose un total de 101 estudiantes, 50 para la facultad de Ingeniería Agronómica y 51 para la facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia de los cuales 65 pasaron exámenes de ingreso y entrevistas.

Como tal, la institución ofrece programas profesionales, tecnológicos y de posgrados en las modalidades presencial y a distancia. También genera nuevos conocimientos e investigaciones aplicadas con grupos de investigación compuestos de profesionales con alto nivel educativo. Tiene estos servicios de extensión a la Comunidad desde sus facultades:

- Facultad de Ciencias Agrícolas
- Facultad de Ciencias Básicas
- Facultad de Ingenierías
- Facultad de Ciencias De La Salud
- Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia
- Facultad de Educación y Ciencias humanas

- Facultad de Ciencias Económicas, Empresariales y Jurídicas

Actualmente la Universidad De Córdoba cuenta con 27 programas de pregrado, 3 programas de maestrías y varias especializaciones y diplomados.

### Misión

La Universidad de Córdoba es una institución pública de educación superior que forma integralmente personas capaces de interactuar en un mundo globalizado, desde el campo de las ciencias básicas, asociadas a la producción agroindustrial, las ingenierías, las ciencias sociales, humanas, la educación y la salud; genera conocimiento en ciencia, tecnología, arte y cultura y contribuye al desarrollo humano y a la sostenibilidad ambiental de la región y del país.

### Visión

Ser reconocida como una de las mejores instituciones públicas de educación superior del país por la calidad de sus procesos académicos y de gestión institucional, orientada al mejoramiento de la calidad de vida de la región, mediante la ejecución y aplicación de proyectos de investigación y extensión en cooperación con el sector productivo.

La comunidad académica esta constituida por los decáneos de cada facultad, los jefes de departamento de cada programa, los comites curriculares de los mismos y los docentes que se clasifican en tres categorias: docentes nombrados o de planta, docentes ocasionales y docentes auxiliares o catedráticos que hacen parte del proceso de enseñanza y aprendizaje de 11000 estudiantes.

El ambiente de trabajo, en el departamento de idiomas extranjeros, del que hago parte, es ameno, y respetuoso, estamos en constante comunicación por medio de un grupo en whatsApp y asistimos con frecuencia a reuniones informativas y de capacitación con docentes de la universidad y del extranjero.

El siguiente es el organigrama general de la Universidad de Córdoba:

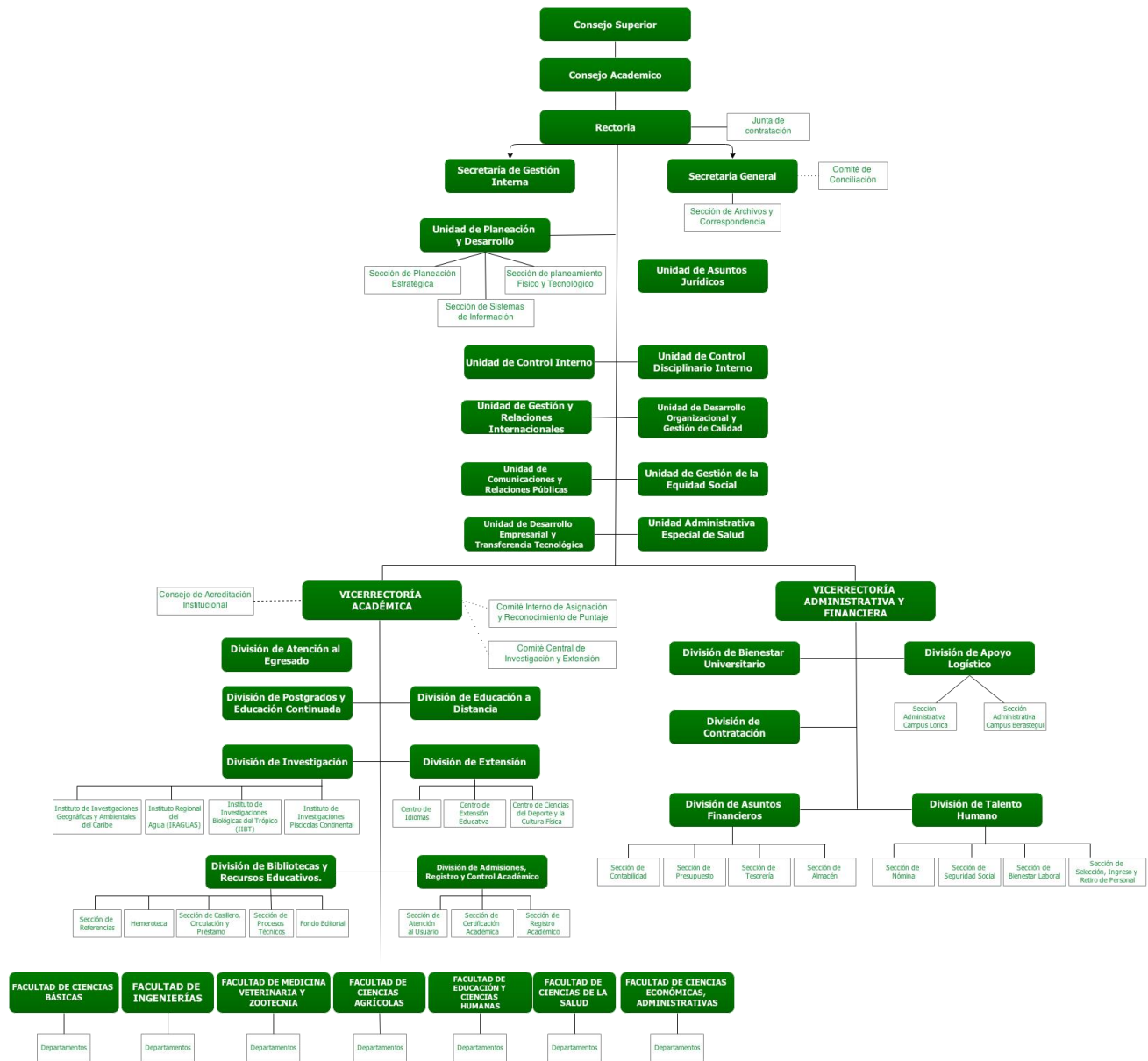


Imagen N° 4 Organigrama general de la Universidad de Córdoba.



### 1.1.3 Contexto de Aula

El grupo en el cual se desarrollará el proceso de investigación está conformado por 44 estudiantes (21 mujeres y 23 hombres), cuyas edades oscilan entre los 17 y los 26 años. La clase en la que tenemos la oportunidad de compartir es Inglés 2, en el programa de Acuicultura, que hace parte de la facultad de Medicina veterinaria y zootecnia.

Estos adolescentes y jóvenes se caracterizan por ser amables, respetuosos, afectivos, solidarios, alegres y creativos. En su mayoría se encuentran en una etapa en la que deben tomar decisiones en aras de su futuro cercano a nivel profesional y laboral; sus relaciones interpersonales giran alrededor de las nuevas amistades que están conformando en la universidad y en continuar con aquellas que crearon en el colegio o en el barrio. Su contexto de aprendizaje se ve influenciado por factores externos como dificultades económicas para asistir a clase, problemas de transporte y movilidad para aquellos que viven fuera de la ciudad, dificultades de orden público al interior de la universidad y calamidades domésticas como familiares enfermos o situaciones de carácter personal.

Con respecto a las actividades académicas cabe mencionar fortalezas como su puntualidad al llegar a las clases y su participación en las mismas, al igual que su interés por aprender y llevar a cabo las actividades asignadas en el aula de clase, a algunos de ellos les gusta el idioma inglés y demuestran habilidad a la hora de utilizarlo ya sea por medio de actividades orales o escritas, mientras la mayoría de ellos muestran esfuerzo y agrado en el aprendizaje de este, siendo curiosos y atentos durante el desarrollo de las clases y fuera de estas. No obstante es necesario señalar algunos aspectos a mejorar como la falta de puntualidad a la hora de entregar las actividades asignadas para realizar en casa y la aparente falta de estudio, esto por parte de algunos de ellos.

Su contexto familiar está conformado por núcleos diversos, puesto que conviven con sus padres y hermanos, o con uno de ellos, y de igual forma con otro tipo de familiares como abuelos, tíos y primos en condiciones sociales y económicas de los estratos 1 y 2, es decir en barrios populares de la ciudad.

Las siguientes son imágenes de las aulas en las que se imparten las clases:



Imagen N° 5 Aula de clases en el departamento de Acuicultura.



Imagen N°6 Interior del aula de clases

## 1.2 Problema

¿De qué manera se puede mejorar la producción oral de los estudiantes a través de estrategias de enseñanza y aprendizaje de la habilidad de habla en inglés?

### 1.2.1 Descripción del problema

En el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua, es indispensable desarrollar de manera adecuada y satisfactoria la habilidad de habla, siendo esta la principal herramienta del ser humano (en condiciones físicas favorables) para comunicarse con los demás de manera espontánea y constante.

Atendiendo al desarrollo de las clases y las actividades que se realizan en las mismas, es posible afirmar que la mayoría de los estudiantes, aun conociendo las estructuras gramaticales, el vocabulario necesario y teniendo ejemplos a seguir, no se expresan oralmente de forma espontánea, y/o se rehusan, en algunas ocasiones, a hacerlo cuando se les pide. No obstante, es de resaltar que la mayoría de ellos hace el intento de responder preguntas y hacer comentarios en inglés.

De manera específica, la problemática se ve reflejada en el hecho de que los estudiantes utilizan con mayor frecuencia su lengua materna para expresar ideas extensas y/o complejas, mientras utilizan sólo palabras u oraciones sencillas en inglés, para responder las preguntas que se les realiza, manifestando de manera abierta su inseguridad a la hora de comunicarse en forma oral utilizando el idioma inglés.

Situación que se atribuye a la falta de confianza por parte de la mayoría de los estudiantes cuando se trata de expresar ideas de forma oral, la carencia de motivación en el aprendizaje y el uso del idioma inglés, la ausencia de bases y preparación sobre la producción oral y fonética del idioma y el temor a equivocarse al hablar en inglés frente a la respuesta de los demás compañeros al escucharlos.

## 2. JUSTIFICACIÓN

La comunicación oral se caracteriza por ser la más utilizada, debido al alcance de la misma en términos de tiempo, accesibilidad y comprensión, sin embargo, cuando se lleva a cabo en un idioma extranjero, el hablar frente a otros, y expresar ideas y opiniones de forma eficaz, resulta ser más desafiante, ya que involucra aspectos comunicativos propios del idioma, sobre los cuales influyen de una u otra forma las características del hablante.

Por ello resulta indispensable traer a colación la importancia del desarrollo de la habilidad de habla en inglés dentro del aula de clase, ya que esta refleja no sólo la adquisición del idioma, sino también el valor de la producción oral en el proceso de aprendizaje, dentro del cual, como menciona McBain, (2011) “hay tres razones principales por las cuales los profesores deberían incorporar lecciones de habla en la clase [a saber:] práctica, compromiso y retroalimentación”, siendo que:

La práctica es la idea de dar a los estudiantes oportunidades de tener discusiones donde ellos pueden usar lo que ya conocen del idioma. Los juegos de roles son mejores para esto ya que les permiten a los estudiantes ser creativos y experimentar situaciones de la vida real en la seguridad del aula de clase...las buenas actividades de habla deberían ser muy motivantes y si los estudiantes están comprometidos con la actividad están motivados a participar bien...durante la sesión de habla y después que esta ha terminado son áreas donde el profesor puede dar retroalimentación a los estudiantes.

Y dado que “Los aprendices del inglés como idioma extranjero necesitan instrucción explícita para hablarlo, lo cual, como cualquier otra habilidad del idioma, generalmente tiene que ser aprendido y practicado.” (Richards y Renandya, 2002), es menester resaltar la importancia del proceso de aprendizaje del idioma como base del desempeño del estudiante a la hora de utilizarlo de forma oral.

En este orden de ideas, Richards y Renandya reiteran que “Hablar un idioma es especialmente difícil para aprendices de un idioma extranjero porque una comunicación oral efectiva requiere la habilidad de usar el idioma apropiadamente en interacciones sociales”, siendo este el motivo que impulsa esta propuesta investigativa, ya que al reconocer esta dificultad, surge la necesidad de buscar los caminos apropiados para superarla. Por lo que, a través de esta, se busca implementar estrategias y actividades que les proporcionen a los estudiantes, las herramientas y los mecanismos que ellos necesitan para comunicarse oralmente

en el idioma inglés, haciendo uso de los conocimientos que adquieren en el aula de clase y fuera de esta.

### **3. OBJETIVOS**

#### **3.1 Objetivo general**

Implementar estrategias de enseñanza y aprendizaje del habla en inglés, con el fin de mejorar la producción oral de los estudiantes de segundo semestre del programa de Acuicultura de la Universidad de Córdoba.

#### **3.2 Objetivos específicos**

1. Implementar estrategias de enseñanza de la habilidad de habla en inglés por parte del docente.
2. Promover el uso de estrategias de aprendizaje de la habilidad de habla en inglés por parte de los estudiantes.
3. Propiciar el ambiente necesario para que las actividades y los mecanismos que se utilizan para desarrollar la habilidad de habla en inglés en los estudiantes, sean acordes a las estrategias a implementar.

## 4. MARCO TEÓRICO

Al considerar la propuesta del presente trabajo, la cual está enfocada en la producción oral en inglés, por parte de estudiantes de pregrado, es menester señalar lo que algunos autores afirman respecto al tema.

### 4.1 La producción oral

La expresión oral, es una de las cuatro habilidades del idioma, a través de la cual el hablante se expresa de manera verbal, considerando aspectos como la fluidez, la pronunciación, la entonación, y el conocimiento semántico, gramatical y sintáctico del mismo, con el fin de darse a entender de forma acertada. Ahora bien, al hacer referencia a esta habilidad en una lengua extranjera, en este caso el inglés, es de resaltar que las características propias del proceso de aprendizaje de este idioma, influyen significativamente en el desarrollo de la habilidad de habla, sin dejar de lado aspectos comunes al proceso comunicativo, y las características particulares del hablante. Por lo cual Thornbury (2013) manifiesta que

Por mucho tiempo se asumió que la habilidad de hablar fluidamente venía naturalmente de la enseñanza de gramática y vocabulario, con un poco de pronunciación en ello. Ahora sabemos que hablar es mucho más complejo que esto y que involucra tanto un conocimiento de ciertas habilidades como varias clases diferentes de conocimiento.

Si bien es cierto que la adquisición de un idioma, inicia y se desarrolla en el aprendizaje del vocabulario y las reglas gramaticales propias del este, a la hora de utilizarlo de forma oral, convergen otros factores no menos importantes, relacionados con la fonética, el contexto, y la personalidad del hablante. Por consiguiente, dichos aspectos deben ser igualmente conocidos, instruidos y llevados a la práctica de manera que se obtenga un resultado apropiado.

Siguiendo con este orden de ideas, Littlewood (1998), afirma:

El comunicador más eficaz en una lengua extranjera no es siempre la persona que mejor maneja las estructuras. Con frecuencia es la persona que tiene mayor habilidad en una situación comunicativa en la que se incluye tanto a sí misma como a su oyente, teniendo en cuenta que conocimientos son ya compartidos... , así como es hábil al seleccionar los elementos que comunicarán su mensaje de manera eficaz.

Por ello, la persona que ha de comunicarse, juega un papel fundamental en el proceso de expresión oral en una lengua extranjera, en cuanto a sus características personales, la manera como enfrenta el hecho de expresarse en

frente de otros, experiencias pasadas al respecto y estrategias propias de comunicación. En este caso particular, como estudiantes y miembros de un grupo, estas características se afianzan aún más, de allí que “una de las tareas más desafiantes para cualquier profesor de inglés como segunda lengua es motivar a los estudiantes a hablar inglés en la clase”, ya que se deben tener en consideración aspectos como “timidez, miedo, pereza, competencia, con estudiantes más confiados y temor al fracaso pueden todos inhibir a los estudiantes a hablar y ser escuchados, incluso cuando saben que decir” (McBain, 2011).

Al considerar la complejidad del proceso de producción oral, se hace necesario, mencionar de manera detallada un aspecto que la identifica, y que suele ser un limitante a la hora utilizar el idioma de forma correcta, a saber:

#### 4.2 Pronunciación

Si bien, “Normalmente, la manera como pronunciamos palabras individuales, y los sonidos por las que están compuestas, no es algo que involucre elecciones concientes [y por consiguiente...] las palabras son memorizadas junto con su pronunciación y no necesitan ser reconstruidas de la nada cada vez que son usadas.” (Thornbury 2013), el hecho de que el inglés como lengua anglosajona, este constituida por sonidos fonéticos, y por ende un proceso de articulación, diferente al español, se convierte en un desafío para los estudiantes, a la hora de identificar y utilizar los sonidos correspondientes de ciertas palabras y expresiones que hagan parte de la idea que se quiere expresar.

Por esta razón, el conocimiento de la fonética del idioma, es decir, la identificación de los fonemas propios del mismo, y que difieren de la lengua materna, es un componente importante, como base de la producción oral, por lo que debe ser puesto en práctica con frecuencia, y de manera contextualizada, relacionada con los conocimientos adquiridos por los estudiantes. Por lo que Thornbury (2013) afirma que, “Imitar y repetir palabras, frases e incluso declaraciones completas pueden de hecho ser una estrategia útil de reconocimiento, ya que esta dirige la atención a un material que los aprendices no podían haber registrado de otra manera”.



### 4.3 Estrategias de comunicación

Con el fin de comunicarse de manera clara e inteligible, el hablante de otro idioma, ha de utilizar aquellas estrategias y métodos que le permitan hacerlo, considerando sus conocimientos previos, no sólo de la lengua que esta aprendiendo, sino también de su lengua materna, de allí, que surja la necesidad de utilizar ciertos mecanismos de comunicación que le permitan expresar oralmente sus ideas, y conseguir el objetivo propuesto a través del acto comunicativo, razón por la cual Thornbury (2013) afirma que “debería ser obvio que un repertorio de estrategias de comunicación y discurso pueden resultar muy útiles para los aprendices, ya que esto les permite alcanzar un grado de efectividad comunicativa más allá de sus medios lingüísticos inmediatos.”, lo cual facilita el desarrollo de la habilidad oral, específicamente en inglés, en términos de presentación e intercambio de información, con el fin último de comunicar y compartir ideas.

Siendo igual de importante, las características específicas del aprendiz, puesto que estas influyen de manera directa sobre su desempeño, en relación a su expresión verbal en el idioma extranjero, afectando de manera positiva, pero también de forma negativa, el resultado final de su objetivo comunicativo, lo cual conlleva a hacer uso de los recursos con los que cuenta para así dar solución a la situación o experiencia particular en la que el proceso de intercambio oral no resulta eficaz. Considerando que:

Las condiciones en las que el discurso ocurre ejerce una poderosa influencia en su calidad, en términos de su fluidez, su exactitud, y su complejidad. Así que, dependiendo del tipo de condiciones a las que esta sometido su discurso, los aprendices son propensos a adoptar diferentes estrategias de solución...al final, el tipo de discurso que alcancen debería ser el que más le convenga a sus necesidades individuales. (Thornbury, 2013).

### 4.4 La importancia del proceso de escritura

Al considerar que “El proceso de escritura tiene un rol útil como etapa inicial en la apropiación de información recién conocida para usarla oralmente. Puede actuar como una manera de facilitar la transición de aprender a usar.” (Thornbury, 2013), siendo menester resaltar la importancia del desarrollo de esta habilidad del idioma, que así como la de producción oral, se centra en la comunicación en relación con el emisor. Si bien, a través del texto escrito no es posible escuchar la voz del autor, el tono que esta utilizando, observar sus gestos, o reconocer los momentos

en que queda en silencio, la palabra escrita expresa y transmite un mensaje claro y explícito, que durante la adquisición de una nueva lengua, permite al aprendiz hacer uso de los conocimientos que adquiere en el aula de clase, de forma medida, posibilitando un proceso de revisión, monitoreo y acciones de mejora que promuevan la confianza y la destreza necesarias para usar el idioma de forma oral, haciendo frente a los obstáculos y dificultades presentes durante esta acción. De allí que Thornbury (2013) continúe afirmando que:

Inevitablemente, debido a las restricciones dadas en el procesamiento mental por las demandas de hablar en tiempo real, los aprendices tienden a depender de un muy estrecho repertorio de expresiones memorizadas en interacciones cara a cara. Así que, una importante función de las actividades de producción oral en el aula de clase es ayudar a los aprendices a ampliar su rango de tales características. Para hacer esto, algunas veces puede ayudar el reducir las demandas del procesamiento dadas en ellas con el fin de darles tiempo para acceder conscientemente a alternativas diferentes a su repertorio habitual. Una manera de ralentizar el proceso es convertir la tarea de expresión oral en una de escritura.

En otras palabras, el apoyar el proceso de producción oral, desde sus inicios, por medio del proceso de escritura, le brinda al aprendiz la oportunidad de familiarizarse con el idioma, tener mayor control sobre sus aciertos y errores, y construir una base sólida, previo uso del idioma de forma hablada, considerando todos los factores que hacen parte de la misma.

## 5. MARCO METODOLÓGICO

### 5.1 Investigación acción

Considerada como una práctica innovadora y de alguna forma reciente, la inserción de la investigación en el aula de clase con un fin puramente transformador, fundamentado en la realidad de los protagonistas del proceso de aprendizaje, en su reflexión continua y en la extensión de esta experiencia a su contexto inmediato, hace parte de la educación en la actualidad.

De acuerdo a Mercedes Suárez, esta es “una investigación que pretende mejorar la educación cambiando prácticas y que nos permite aprender gracias al análisis reflexivo de las consecuencias que genera. Tanto esas prácticas como las ideas deben ser objeto de pruebas y de ellas se deben recoger evidencias, entendiendo la prueba de un modo flexible y abierto: registrar lo que sucede y analizarlo mediante juicios de valor, impresiones, sentimientos.” (2002).

De allí el valor que se le da al docente como investigador dentro de su propia aula de clase, ya que se busca el mejoramiento de la práctica pedagógica, bajo la mirada reflexiva de este y el aporte en conjunto de los estudiantes, de los padres de familia, administrativos, expertos y observadores externos y todos aquellos que puedan y deseen hacer parte de este proceso experimental con fines de transformación a través de la acción, debido a que “la investigación-acción es experimentar practicando, probar estrategias en la práctica, comprobando los puntos conflictivos que existen en la clase. Así la investigación-acción es un tipo de acción reflexiva, es reflexión en la acción” (Ciro Parra, 2014).

De manera un poco más específica, se mencionan las características de este tipo de investigación, que como señala Esperanza Bausela (1992):

1. Se construye desde y para la práctica.
2. Pretende mejorar la práctica a través de su transformación, al mismo tiempo que procura comprenderla.
3. Demanda la participación de los sujetos en la mejora de sus propias prácticas.
4. Exige una actuación grupal por la que los sujetos implicados colaboran coordinadamente en todas las fases del proceso de investigación.
5. Implica la realización de análisis crítico de las situaciones.
6. Se configura como una espiral de ciclos de planificación, acción, observación y reflexión.

Esta última característica hace entonces referencia a la aplicación de la investigación acción en sí, haciendo énfasis en el sector educativo, en el que “cada uno de los momentos implica una mirada retrospectiva y una intención prospectiva que forman conjuntamente una espiral autorreflexiva de conocimiento y acción” (J. Félix Angulo, 1990).

Por su parte y de manera un poco más sintética, Lewin habla de 3 momentos, que se desarrollan de manera cíclica, a saber: “planificación, acción, evaluación; con la particularidad de que la acción se ejecuta de modo secuencial, paso a paso, y cada paso de la acción va acompañado por los otros dos momentos. La evaluación es el elemento central del proceso, es el factor de cohesión que da unidad y continuidad a la investigación.” (Ciro Parra, 2014).

A su vez, Jhon Elliot (2000), de manera más explícita, y haciendo referencia a las posturas de Lewin, afirma que el proceso se lleva a cabo teniendo en consideración los siguientes pasos:

1. Aclaración y diagnóstico de una situación problemática en la práctica.
2. Formulación de estrategias de acción para resolver el problema.
3. Implantación y evaluación de las estrategias de acción.
4. Aclaración y diagnóstico posteriores de la situación problemática (y así sucesivamente en la siguiente espiral de reflexión y acción).

En cuanto a los instrumentos de recolección de información, utilizados en la investigación acción, en el campo de la educación, es menester resaltar que:

Se han utilizado tres instrumentos básicos: los estudios cuantitativos, las observaciones y los diarios. La utilización de estos tres instrumentos básicos de recogida de información no excluye el posible uso de otros complementarios y habituales en los procesos de investigación-acción: análisis de documentos, datos fotográficos, grabaciones en audio y vídeo (con sus correspondientes transcripciones), entrevistas, encuestas de opinión, etc. (Esperanza Bausela, 1992).

Los instrumentos de recolección de información, se convierten en herramientas primordiales, a la hora de obtener, analizar y presentar las evidencias que sustentan el proceso de observación e investigación, cuyo fin último es el planteamiento de la solución idónea a la problemática tratada.

Teniendo en cuenta la situación que se ha tomado como problema de investigación, a saber: ¿De qué manera se puede mejorar la producción oral de los estudiantes a través de estrategias de enseñanza y aprendizaje de la habilidad de habla en inglés?, cuya población es un grupo de 44 estudiantes de pregrado del programa de Acuicultura de la Universidad de Córdoba, en la ciudad de Montería, se plantea utilizar los siguientes instrumentos:

### Entrevista informal:

Por medio de la aplicación de esta entrevista se busca conocer los motivos por los cuales los estudiantes reflejan una actitud de aparente rechazo y/o falta de confianza cuando deben expresarse en forma oral haciendo uso del idioma inglés, esto con el fin de leer entre líneas y afirmar o encontrar las causas de su aparente rechazo a comunicarse verbalmente utilizando el idioma y plantear las estrategias adecuadas para subsanar las dificultades que se ven reflejadas en su desempeño.

Los estudiantes deberán responderla al inicio del proceso de investigación y al finalizar el mismo.


 UNIVERSIDAD DE CORDOBA	Entrevista N° _____
	Fecha: <u>dd/mm/aa</u>
	Lugar: _____
Nombre del estudiante: _____	
Guía para el diálogo de una entrevista informal, sobre la producción oral en inglés. Esta entrevista se llevará a cabo con un grupo de estudiantes de pregrado del programa de Estadística de la Universidad de Córdoba, los cuales responderan a las siguientes preguntas a manera de diálogo.	
<b>Preguntas:</b>  1. ¿Cómo se siente cuando debe expresarse de forma oral utilizando el idioma inglés?, ¿siente temor, ansiedad, preocupación?  2. ¿Cuál es su mayor dificultad a la hora de hablar en inglés?, ¿la pronunciación, la falta de vocabulario?  3. ¿De qué manera le afecta el hecho de tener que hablar en inglés en presencia de sus compañeros de clase?, ¿se siente cohibido a hacerlo?  4. ¿Existe algún aspecto de su personalidad y/o experiencia anterior que afecte de manera negativa su producción oral en inglés? ¿es una persona introvertida, tímida o reservada?	

Tabla N° 1 Entrevista informal.

## Escala de valoración descriptiva

Los estudiantes deben diligenciar una escala de valoración descriptiva, que de acuerdo a Fanny Bierbrauer, Verónica Seguí y Verónica Valles (2011):

Presenta ordenada y sistemáticamente los objetivos que se pretenden alcanzar en el desarrollo de una unidad de trabajo, de cualquier actividad amplia a lo largo del curso o de determinadas actitudes y capacidades de los sujetos, y valora descriptivamente su consecución por parte de cada alumno, en función de los tramos de avance que cada profesor crea oportuno establecer.

Este proceso ha de llevarse a cabo en las clases correspondientes a los dos primeros cortes del semestre académico, teniendo en cuenta el desarrollo de las mismas, y además actividades programadas dentro de ellas, con el fin específico de promover la producción e interacción oral de los estudiantes en inglés.



 <b>UNIVERSIDAD DE CORDOBA</b>	<b>Escala de valoración descriptiva</b>			
	N° _____			
	Fecha: <u>dd/mm/aa</u>			
Lugar: _____				
Nombre del estudiante: _____				
<b>Uso de palabras y frases aprendidas durante la clase</b>	Siempre	En muchas ocasiones	En algunas ocasiones	Nunca

Tabla N°2 Escala de valoración descriptiva.

Escala numérica:

Este instrumento de recolección de información tiene como fin medir de manera objetiva y cuantitativa, en la medida de lo posible, el desempeño en la producción oral de los estudiantes, por ello se ha pensado utilizar desde el punto de vista de dos observadores diferentes, y de esta manera enriquecer el proceso comparativo y posteriores resultados. Este proceso ha de llevarse a cabo durante sesiones en las que se evalúe la producción oral de los estudiantes durante el desarrollo de una de las estrategias que busca dar solución al problema planteado.

 <b>UNIVERSIDAD DE CORDOBA</b>	<b>Escala numérica N° _____</b>				
	<b>Fecha:</b> <u>dd/mm/aa</u>				
	<b>Lugar:</b> _____				
<b>Recolector de la información:</b> _____					
<b>Nombre del estudiante:</b> _____					
<b>Aspectos de Producción Oral</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Fluidez verbal					
Coherencia					
Pronunciación					
<b>Clave: 5: Excelente; 4: Muy bueno; 3: Bueno; 2: Regular; 1: Malo</b>					
Para diligenciar esta escala de calificación, se deben tener en cuenta las siguientes definiciones:					
<b>Fluidez verbal:</b> El estudiante debe ser capaz de emitir una cantidad considerable de información en un tiempo determinado, con calidad, es decir que se vea reflejado un progreso temático, con relación a lo tratado en clase. (Martha Menjura, 2007).					
<b>Coherencia:</b> El estudiante debe expresar las ideas expuestas de manera lógica, evitando contradicciones.					



**Pronunciación:** El estudiante debe transmitir un mensaje inteligible, es decir, claro y comprensible, reflejando su conocimiento y destreza en la percepción y producción de los fonemas (sonidos), acento, entonación y ritmo. (Agustín Guerrero, 2007)

En cuanto a la valoración numérica, clave, se debe tener en cuenta, hasta que punto se desarrolla cada característica, donde el grado de excelencia hace referencia a un alcance satisfactorio y pleno de la misma, bueno, se entendería como un punto medio comprendido tanto por habilidad y dificultad y malo, como un grado de desempeño deficiente o nulo, y las otras categorías como puntos intermedios, siempre considerando la definición de cada característica.

Tabla N° 3 Escala numérica.

Simultáneamente, se ha de llevar a cabo un proceso de observación directa y constante en el aula, cuyo resultado se vea plasmado en un diario en el que se registre de manera cronológica el desarrollo de las clases y de las actividades desarrolladas al implementar cada una de las estrategias.

Finalmente, es posible concluir que “cualquier indagación sistemática, realizada por los propios agentes educativos —con el fin de mejorar sus prácticas docentes o administrativas—, es investigación-acción independientemente de los instrumentos metodológicos que se hayan utilizado para llevarla a cabo.”, de allí la importancia del trabajo grupal, de la intervención de todos los entes que hacen parte del proceso educativo, siendo este “el método que busca solucionar un problema práctico concreto de una situación específica, a través de la colaboración mutua entre los miembros del grupo, y al mismo tiempo contribuir al desarrollo de los objetivos generales de las ciencias sociales.” (Ciro Parra, 2014).

En lo que respecta al grupo de trabajo de este proceso de investigación, se señala la participación de los estudiantes de tercer semestre de Estadística de la universidad de Córdoba, un docente investigador (Estefany González), un docente observador, y parte administrativa.

La investigación-acción es para:

todos los maestros que alguna o muchas veces se han preocupado porque un niño no logró aprender lo que se le enseñaba, o que saben que han sido injustos al emitir un juicio o una calificación. A los maestros que buscan la mejor manera de enseñar, de dialogar con los padres de familia, de

interactuar con sus compañeros. A los que han sentido que no encuentran un espacio adecuado para desarrollarse profesionalmente. A los que no están conformes con la rutina diaria, a aquellos para los que cada día frente a sus alumnos representa un reto y una oportunidad para aprender. A los que saben que en sus manos tienen la posibilidad de mejorar la educación escolar. A los que esperan hacer, desde el ámbito de la educación, una aportación modesta pero real para lograr una mejor sociedad. (Fierro, Fortoul y Rosas, 2003).

## 5.2 Plan de acción

Este proyecto investigativo, se llevó a cabo siguiendo el siguiente cronograma:

<b>Proceso</b>	<b>Período de tiempo</b>
Observación y registro de las actividades realizadas en clase	febrero 26 a junio 3 de 2016
Aplicación Estrategia n°1	febrero 26 a abril 29 de 2016
Aplicación Estrategia n°2	marzo 15 a mayo 6 de 2016
Aplicación Estrategia n°3	marzo 8 al 11 y mayo 13 al 20 de 2016

Tabla N° 4 Cronograma

A continuación se describe el desarrollo de cada uno de los procesos, los instrumentos de recolección de información utilizados y la reflexión sobre los resultados del mismo.

Proceso: Observación y registro de las actividades realizadas en clase	
<p>Desde el día viernes 26 de febrero, se inicia en el aula de clases un proceso de observación que se lleva a cabo haciendo uso de un diario de observación en el que se registra la información concerniente a la fecha de la clase, las cuales tenían lugar los días martes de 11:00 a.m a 1:00 pm y los días viernes de 10:00 a.m a 12:00 meridiano, el lugar donde se imparte la clase, que corresponde a las aulas de clase del departamento de Acuicultura de la universidad, la descripción del desarrollo de la clase y la reflexión generada al final de la misma, en cuanto a los resultados obtenidos de acuerdo a lo planeado, y situaciones particulares que se presentaban.</p>	
Instrumentos de recolección de información	objetivo
Diario de observación	Registrar de forma cronológica el desarrollo de cada una de las clases, y la reflexión que se hace sobre las mismas.
<p>Reflexión: En este momento de la investigación, es posible identificar los factores particulares que influyen en la producción oral en Inglés, por parte de los estudiantes, y adaptar el desarrollo de las clases en aras de mejorar este proceso, considerando las respuestas dadas por los estudiantes, y el proceso de reflexión y seguimiento que se lleva a cabo por medio del diario de observación.</p>	
Proceso: Aplicación Estrategia n°1	
<p>Desde el día viernes 26 de febrero los estudiantes inician un proceso de autoevaluación, respondiendo a una entrevista informal, que busca obtener información acerca de la experiencia de los estudiantes al hacer uso del idioma inglés, aspectos de su propia personalidad que influyen en su desempeño durante este proceso, y las dificultades u obstaculos que se presentan, y luego diligenciando una escala de valoración descriptiva, en la que evalúan el uso que hacen del idioma Inglés en cada una de las clases que se dieron del 26 de febrero al 29 de abril del 2016, dicho seguimiento se lleva a cabo teniendo en consideración, el objetivo de la primera estrategia que se aplica, la cual busca promover el aprendizaje de nuevos vocabulario, expresiones y estructuras gramaticales en inglés, por parte de los estudiantes, esto de acuerdo al texto guía, las necesidades de los estudiantes, y la contextualización de la temática, de manera que el proceso de asimilación sea significativo, llevando a cabo actividades de presentación, repetición y utilización de la información.</p>	

Instrumentos de recolección de información	objetivo
Diario de observación	Registrar de forma cronológica el desarrollo de cada una de las clases, y la reflexión que se hace sobre las mismas.
Entrevista informal	Obtener información sobre los aspectos socioafectivos y académicos que afectan el proceso de producción oral en el idioma Inglés, por parte de cada uno de los estudiantes
Escala de valoración descriptiva	Promover la autoevaluación y el seguimiento del proceso de uso del idioma inglés en cada una de las clases.
<p>Reflexión: Por medio de la aplicación de esta estrategia, el proyecto de investigación lleva a un proceso de reflexión personal por parte de los estudiantes, y permite ver el resultado, en términos de uso, de la repetición y familiarización con el vocabulario aprendido en clase al igual que la pronunciación del mismo.</p>	
<p>Proceso: Aplicación Estrategia n°2</p>	
<p>El día martes 15 de marzo, se inicia la implementación de la segunda estrategia, finalizando el día 6 de mayo, la cual busca incentivar a los estudiantes, a comunicarse de forma escrita, por medio de una conversación, en parejas, que deben adaptar teniendo en cuenta su propia información personal y los temas aprendidos durante los dos primeros períodos del semestre, tomando como modelo el texto dado en clase, y siendo receptivos a las tutorías dadas en clase, con relación a ortografía, coherencia y pronunciación de las expresiones, y palabras que conforman las ideas del texto.</p> <p>El objetivo de la aplicación de esta estrategia, es el de darle a los estudiantes, la preparación y el tiempo que necesitan, antes de utilizar el idioma Inglés, de una forma más compleja en términos de tiempo y comunicación verbal, en frente de sus compañeros de clase y siendo evaluados de forma cualitativa y cuantitativa. Esto en respuesta a las necesidades manifestadas por parte de los estudiantes, en cuanto a la escasez de conocimientos referentes a vocabulario, y pronunciación, lo cual se ve reflejado en falta de seguridad a la hora de</p>	

expresarse de forma oral.	
Instrumentos de recolección de información	objetivo
Diario de observación	Registrar de forma cronológica el desarrollo de cada una de las clases, y la reflexión que se hace sobre las mismas.
Escala de valoración descriptiva	Promover la autoevaluación y el seguimiento del proceso de uso del idioma inglés en cada una de las clases.
Texto (conversación escrita por los estudiantes)	Evidencia explícita del desarrollo de la actividad que promueve la aplicación de esta estrategia.
<p>Reflexión: La inclusión de una segunda habilidad del idioma, como lo es la escritura, en el proceso de mejoramiento de producción oral en Inglés, posibilita utilizar el idioma en una forma más amplia, y propensa a ser monitoreada y por ende corregida, lo cual conlleva a un mayor acercamiento con el estudiante, a través del seguimiento que se hace de su desempeño.</p>	
Proceso: Aplicación Estrategia n°3	
<p>Partiendo del resultado de la aplicación de la estrategia n° 2, e incluyendo la simulación, en el desarrollo de algunas clases previas (marzo 8 al 11) al día 13 de mayo, se llevan a cabo presentaciones orales, por parte de los estudiantes, quienes después de escribir y modificar sus propios 'libretos', hacen uso de los conocimientos aprendidos en Inglés, durante las clases, para así sostener una conversación con un compañero de clases, sobre temas familiares y de interés general, esta actividad se lleva a cabo durante dos semanas, en las que se evidencia la participación activa de los estudiantes, y dos docentes observadoras.</p> <p>Al finalizar la implementación de la estrategia número 3, el día viernes 3 de junio, los estudiantes responden nuevamente a la entrevista informal hecha al inicio del proceso de investigación, esto con el fin de contrastar la información dada antes y después de la aplicación de las estrategias, que buscan mejorar la producción oral en inglés por parte de este grupo de estudiantes de pregrado.</p>	
Instrumentos de recolección de información	Objetivo

Diario de observación	Registrar de forma cronológica el desarrollo de cada una de las clases, y la reflexión que se hace sobre las mismas.
Entrevista informal	Obtener información sobre los aspectos socioafectivos y académicos que afectan el proceso de producción oral en el idioma Inglés, por parte de cada uno de los estudiantes.
Escala numérica	Evaluar de forma cualitativa y cuantitativa el desempeño de los estudiantes al utilizar el idioma Inglés de forma oral.
Reflexión: Al culminar la aplicación de las estrategias, el proceso de investigación lleva a evaluar los resultados obtenidos, en relación a los objetivos propuestos, el diseño del proyecto, y la propuesta de mejoramiento que surge después de la experiencia vivida, considerando los obstáculos y falencias que se presentan. El objetivo de esta estrategia es evidenciar el crecimiento personal y académico del estudiante en cuanto al uso del idioma Inglés para expresarse y comunicarse con los demás de forma adecuada, lo cual resulta gratamente satisfactorio.	

De esta forma, se aplicaron las tres estrategias propuestas para buscar dar solución a la situación problema identificada, referente a la producción oral en Inglés de los estudiantes, a las cuales se hace referencia, de manera breve, a continuación.

Estrategia N° 1: Imitación y repetición de palabras y frases.

Objetivo: Implementar la práctica de repetición oral de palabras y oraciones en inglés, con el fin de mejorar la fluidez verbal de los estudiantes a través de la memorización de las mismas.

“Imitar y repetir palabras, frases e incluso declaraciones completas pueden de hecho ser una estrategia útil de reconocimiento, ya que esta dirige la atención a un material que los aprendices no podían haber registrado de otra manera” (Scott Thornbury, 2013)

Estrategia N° 2: Reescribir conversaciones.

Objetivo: Adaptar, de manera escrita, conversaciones dadas en el texto guía, que le permitan al estudiante modificar la información dada, contextualizándola a su realidad para posteriormente presentarla de manera oral.

“Pedirle a los estudiantes que adapten, mejoren, o de otra manera modifiquen diálogos escritos es una manera útil de practicar nuevamente características presentadas del discurso” (Ibid, p.68)

Estrategia N° 3: Simulación

Objetivo: Representar una conversación en inglés, en la que se vea reflejada las estructuras gramaticales y el vocabulario aprendido en clase.

“Las actividades de habla que incluyen un elemento de drama, en las cuales los aprendices toman un salto imaginario fuera de los confines del aula de clase, proveen un trampolín útil para el uso del idioma en la vida real” (Ibid, p.96)

## 6. ESTRATEGIAS DE SOLUCIÓN AL PROBLEMA

### 6.1 Objetivo general

Implementar estrategias de enseñanza y aprendizaje del habla en inglés, con el fin de mejorar la producción oral de los estudiantes de segundo semestre del programa de Acuicultura de la Universidad de Córdoba.

### 6.2 Primera estrategia:

Imitación y repetición de palabras y frases.

Objetivo: Implementar la práctica de repetición oral de palabras y oraciones en inglés, con el fin de mejorar la fluidez verbal de los estudiantes a través de la memorización de las mismas.

La memoria juega un papel fundamental en el proceso de aprendizaje en general, así como la lengua materna se hace familiar y útil a través de la escucha frecuente y la consiguiente repetición de palabras, expresiones y patrones, resulta conveniente incentivar el proceso de repetición oral de palabras y oraciones en inglés, por parte de los estudiantes, con el fin de que memoricen dichos modelos y los usen con propiedad y fluidez de manera frecuente en el aula de clase, lo cual además les permite reconocer de manera escrita las expresiones adquiridas, de acuerdo al contexto donde se utilizan, como afirman Mitchell, Myles y Marsden (2013):

El trabajo en textos lingüísticos ha llevado al creciente reconocimiento de que las secuencias convencionales juegan una parte importante en el uso cotidiano del idioma; cuando hablamos, nuestras oraciones en la primera lengua son una mezcla compleja de creatividad y prefabricación (Sinclair, 1991). La investigación sobre la adquisición de la primera lengua ha documentado el uso de patrones sin analizar por parte de niños (Wray, 2002, 2008; Lieven y Tomasello, 2008), aunque para los aprendices de una primera lengua la contribución de los patrones parece limitada al tratar restricciones. Para aprendices adultos de una segunda lengua, sin embargo, la memorización de secuencias de larga duración es mucho más posible...el análisis de la información producida en una segunda lengua por aprendices en el aula de clase en particular parece mostrar un uso extensivo y sistemático de patrones para cumplir con requerimientos comunicativos en las primeras etapas (Myles *et al.*, 1998, 1999; Myles, 2004). Estudios de aprendices informales también proveen alguna evidencia sobre el uso de patrones, y el fenómeno está recibiendo ahora una mayor aceptación entre los teóricos.



Con este fin, se llevo a cabo la estrategia de repetición de palabras y frases en inglés, las cuales fueron escogidas de acuerdo al tema a desarrollar en las clases, dichas expresiones fueron escritas en el tablero, y luego escritas por los estudiantes en sus cuadernos y/o copias del libro de trabajo, en el cual estas eran ilustradas por medio de imágenes y utilizadas en conversaciones, ejercicios para completar, diagramas y cuadros.

Los estudiantes, producían oralmente aquellas palabras y frases que ellos ya conocían, teniendo en cuenta la activación de conocimientos previos, al responder a las preguntas que se realizaban para introducir el tema, y luego este era presentado de una forma más explícita, en la que los estudiantes escuchaban y repetían, en más de una ocasión, la pronunciación de cada palabra y expresión, primero en forma grupal, y luego de forma individual a lo largo de las clases, durante sus participaciones en las mismas, en las actividades que se desarrollaban y al reforzar lo aprendido haciendo preguntas sobre el tema. Esto acompañado por la respectiva explicación del uso de las expresiones, de acuerdo al contexto, el tiempo gramatical y el significado de las mismas.



Ilustración N°7 Estudiantes utilizando las expresiones aprendidas en clase durante la realización de una actividad en parejas.

De allí, la importancia de llevar a cabo esta estrategia, la cual busca centrar la atención de los estudiantes en la producción oral relacionada con temas específicos, ya que de acuerdo a Thornbury (2013), “Imitar y repetir palabras,

frases e incluso declaraciones completas pueden de hecho ser una estrategia útil de reconocimiento, ya que esta dirige la atención a un material que los aprendices no podían haber registrado de otra manera”, lo cual les permite desenvolverse con seguridad, fluidez y familiaridad.

Con el fin de recolectar la información pertinente para registrar la aplicación de esta estrategia, los 44 estudiantes del programa de pregrado de acuicultura de la universidad de Córdoba, que se encuentran tomando el curso de inglés 2, diligenciaron el formato correspondiente a la escala de valoración descriptiva, en la que debían evaluar su uso del idioma inglés durante el desarrollo de la clase, en términos de la frecuencia en la cual lo hacían, esto se llevó a cabo desde el día 26 de febrero hasta el día 29 de abril del presente año.

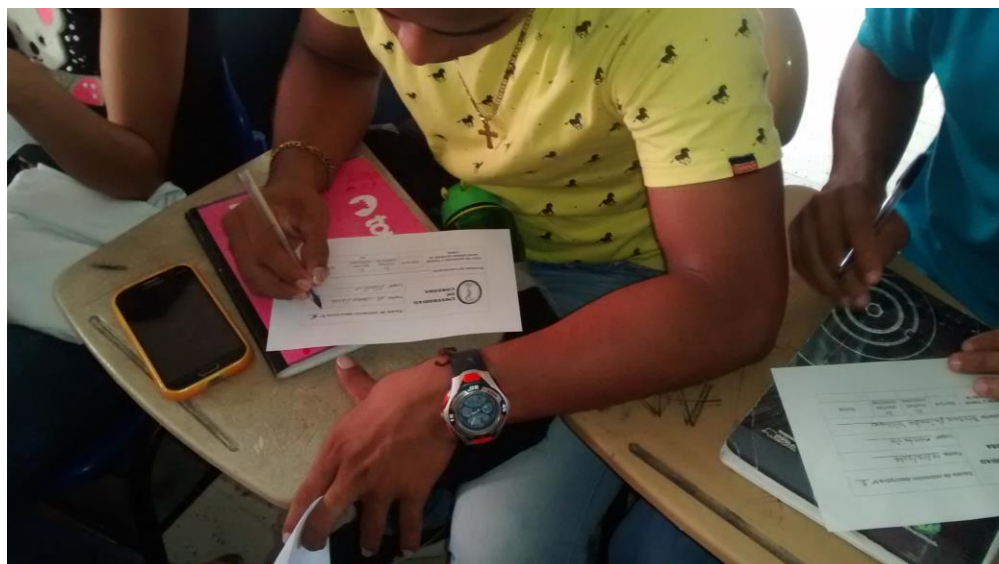


Ilustración N°8 Estudiantes diligenciando el formato de Escala de valoración descriptiva

Siendo necesario mencionar la aplicación de una entrevista informal, la cual fue respondida por los estudiantes antes de la aplicación de la primera estrategia, cuyas respuestas confirmaron la hipótesis inicial sobre los motivos que tienen los estudiantes para no utilizar el idioma de forma oral, a saber: falta de vocabulario, práctica en la pronunciación y temor al expresarse en frente de otras personas, lo que esta directamente relacionado con la personalidad de los estudiantes y la manera como la audiencia puede responder ante eventuales errores.

A su vez, las respuestas dadas a través de la escala de valoración descriptiva, reflejan que el uso del idioma en el aula de clase es medianamente frecuente,

característica que se modifica en algunas ocasiones, dependiendo de la actividad que se desarrolla y del estudiante mismo; cabe resaltar el sobresaliente desempeño de algunos estudiantes, quienes se expresan de manera fluida y segura, utilizando el idioma de forma oral.

En cuanto al impacto que esta estrategia ha tenido sobre los estudiantes, se debe mencionar el hecho de que ellos han pasado a desempeñar un rol crítico y autoevaluativo acerca de su proceso de aprendizaje y de la manera como utilizan lo aprendido en el aula, haciéndose conscientes de su rol activo en el desarrollo de las clases, y de la importancia de escuchar y utilizar en repetidas ocasiones las palabras y expresiones en inglés que sustentan y enriquecen el flujo de la clase, de sus conocimientos y en general de su habilidad oral. Por su parte, el impacto personal y profesional ha resultado gratificante y desafiante a la vez, ya que la información aportada por la implementación de la estrategia, conlleva a la necesidad de llevar a cabo actividades didácticas y evaluativas que permitan subsanar las falencias expresadas por los estudiantes, y que a la vez reflejan el progreso del proceso de producción oral de los mismos.

Finalmente, a manera de reflexión, el diseño, la aplicación y evaluación de la estrategia de imitación y repetición de palabras y frases en inglés, resultó ser un proceso de revisión bibliográfica y personal, que llevó en primer lugar a la escogencia de los instrumentos de recolección de información pertinentes, a través de los cuales fuera posible tener datos reales, confiables y claros, que guiaran a la evaluación del desarrollo de las clases en aras de mejorar aquello que fuera pertinente, con el fin de brindar las herramientas, el ambiente, y los procesos necesarios para motivar a los estudiantes a expresarse de manera oral por medio del idioma extranjero que estudian en clase y a la vez, observar de manera testimonial el desarrollo de las clases, lo cual es registrado en un diario, que se ha convertido en la voz de la conciencia de las clases con este grupo de estudiantes, ya que recrear lo realizado durante la jornada, y plasmarlo de manera escrita, conlleva a reflexionar en aquello que se realizó, y que es menester mejorar para obtener resultados diferentes. En cuanto a lo relacionado con lo que se debe cambiar en la estrategia, sería conveniente presentarle a los estudiantes, modelos concretos de lo que ellos deben calificar cuando se evalúan por medio de la escala de valoración descriptiva, al igual que implementar la utilización de material relacionado con la parte fonética del idioma.

### 6.3 Segunda estrategia:

Reescribir conversaciones.

Objetivo: Adaptar, de manera escrita, una conversación creada a partir de la información y los temas presentados por el texto guía, que le permitan al estudiante modificar la información dada, contextualizándola a su realidad para posteriormente presentarla de manera oral.

La inclusión del proceso de escritura como parte del desarrollo de la habilidad oral de los estudiantes, puede parecer al principio algo contradictorio, sin embargo, es necesario analizar y considerar las ventajas de la comunicación escrita, en términos de tiempo de elaboración y corrección, y de la confianza que el estudiante necesita y adquiere a través de esta, antes de enfrentar una situación en la que se le demande comunicarse de forma oral. De manera que el escrito se convierte en el medio a través del cual el aprendiz organiza y plantea su mensaje en primera instancia, para luego por medio del ensayo, reconocer sus errores, si los hay, y mejorar el posterior proceso de producción verbal, en aras de llevar a cabo un buen desempeño en la parte hablada, es por ello que Scott Thornbury (2013) afirma que:

La escritura juega un papel útil como una etapa inicial en la apropiación del idioma recién adquirido para hablar. Puede actuar como una manera de facilitar la transición de aprender a utilizar. Inevitablemente, debido a las limitaciones presentes en el procesamiento mental por las demandas al hablar en tiempo real, los aprendices tienden a confiar en un repertorio muy angosto de expresiones memorizadas en la interacción cara a cara. Así que, una importante función de las actividades orales en clase es ayudar a los aprendices a extender su alcance de tales características. Para hacer esto, algunas veces puede ayudar el reducir las demandas de procesamiento presentes en ellos con el fin de darles tiempo para conscientemente tener el acceso de alternativas a sus repertorios habituales. Una manera de “ralentizar” el proceso es convirtiendo la actividad oral en escrita.

A su vez, resulta indispensable contextualizar la información dada a los estudiantes, como modelo a seguir, con el fin de que el proceso de escritura sea más sencillo y significativo, a la hora de producir el texto guía y luego presentarlo de forma oral, puesto que “pedirle a los estudiantes que adapten, mejoren, o de otra manera modifiquen diálogos escritos es una manera útil de practicar nuevamente características presentadas del discurso” (Scott Thornbury, 2013).

Dicho proceso se llevó a cabo de manera gradual, en primer lugar los 44 estudiantes del programa de pregrado de acuicultura de la universidad de Córdoba, que se encuentran tomando el curso de inglés 2, debieron organizarse en parejas, de manera voluntaria, para luego recibir el material necesario para realizar la actividad, el cual consistía en una conversación escrita, diseñada por la docente, teniendo en cuenta la información aprendida con anterioridad en las clases que se desarrollaron del viernes 19 de febrero al martes 15 de marzo del presente año, y contenida en las copias del texto de trabajo, material complementario, actividades para la casa y evaluaciones.

Después de leer la conversación modelo y resolver dudas sobre el vocabulario y las estructuras gramaticales, los estudiantes procedieron a escribir su propia conversación, modificando la información dada en el modelo por información real o ficticia de acuerdo a la temática presente en el ejemplo, este texto fue revisado posteriormente por la docente, quien realizó las correspondientes correcciones y las regresó a los estudiantes para que estos consideraran las correcciones e incluyeran nueva información relacionada con los temas aprendidos durante el segundo período del semestre, teniendo en cuenta el vocabulario y las estructuras gramaticales presentados en los mismos, esto con la guía y tutoría de la docente durante las clases siguientes y previas a la presentación oral de la conversación por parte de los estudiantes.



Ilustración N°9 Estudiantes escribiendo la conversación, tomando como ejemplo el modelo dado.

Con respecto al impacto que esta estrategia ha tenido sobre los estudiantes, cabe resaltar que aunque el proceso de escritura también presenta ciertas dificultades, en especial si se debe realizar en una lengua extranjera, el tener un modelo del cual guiarse, y poder incluir información personal y real ha facilitado la tarea, generando más confianza y dedicación por parte de los estudiantes a la hora de expresar sus ideas de forma escrita, para luego poder hacerlo de forma oral, tomando como base dicha actividad. A su vez, el impacto personal y profesional ha sido revelador, ya que resulta interesante poder leer, corregir y enriquecer la producción escrita de los estudiantes, no sólo como un mecanismo de seguimiento del proceso académico, sino también personal, al poder compartir experiencias e información a través de este ejercicio.

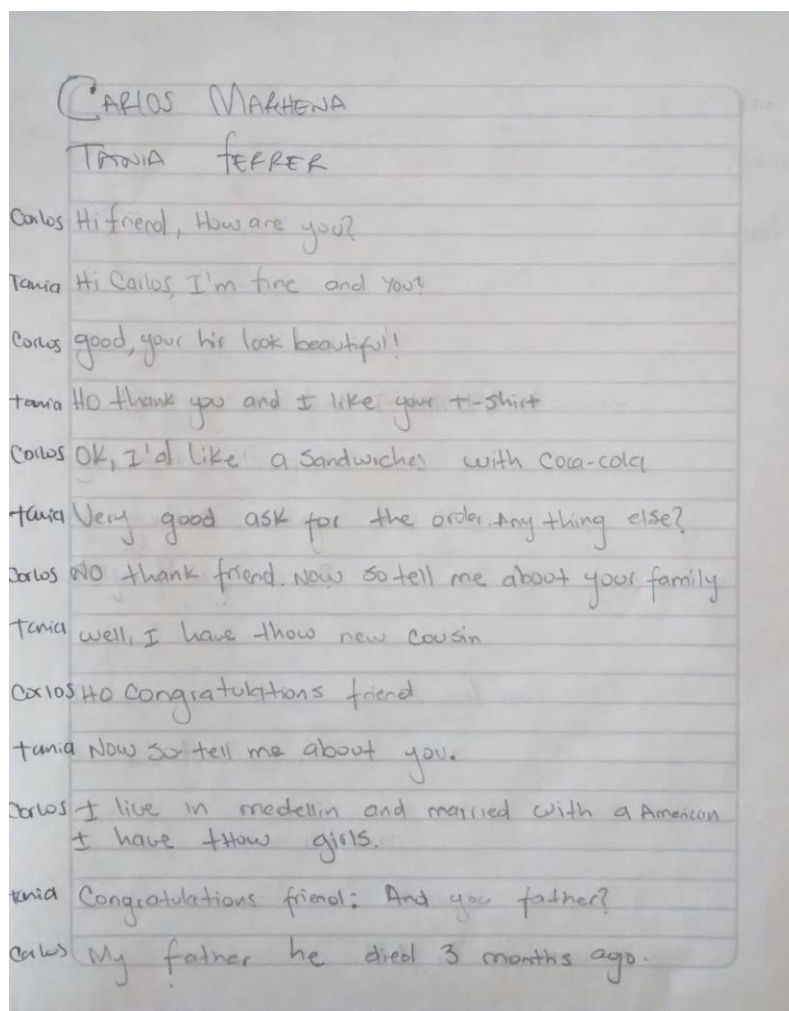


Ilustración N°10 Ejemplo de una conversación escrita por una pareja de estudiantes.

Por último, el proceso de escritura por parte de los estudiantes, en aras de preparar y buscar mejorar su producción oral, y la respectiva revisión del producto de esta actividad, lleva a reflexionar sobre la importancia del acompañamiento y asesoría docente de los procesos y actividades que, en este caso particular, buscan fomentar la creatividad y la confianza en los estudiantes, siendo menester contar con las condiciones necesarias para este fin, como el material bibliográfico adecuado, el tiempo, y la disposición por parte de estudiantes y docente durante el proceso de redacción y corrección. Por su parte, no se puede dejar de lado, aquellos aspectos, que siendo identificados a través de la observación y la evaluación de la actividad, reflejan la necesidad de modificar y mejorar ciertas características del desarrollo de este ejercicio, a saber: más asesorías personalizadas durante el proceso de escritura y corrección del texto, y una amplia variedad de modelos a seguir.

#### 6.4 Tercera estrategia:

##### Simulación

Objetivo: Representar una conversación en inglés, en la que se vea reflejada las estructuras gramaticales y el vocabulario aprendido en clase.

“Las actividades de habla que incluyen un elemento de drama, en las cuales los aprendices toman un salto imaginario fuera de los confines del aula de clase, proveen un trampolín útil para el uso del idioma en la vida real” (Thornbury, 2013), de allí la relevancia, de aplicar una estrategia comunicativa, a través de la cual, los estudiantes pudieran utilizar lo aprendido en clase, en una representación o simulación, basada en información real o ficticia, plasmada en textos escritos por los mismos estudiantes, teniendo en cuenta los modelos dados por la docente, y recreados por ellos ante sus compañeros.

Esta clase de actividades, busca promover la creatividad en los estudiantes, el trabajo en equipo y la retroalimentación y monitoreo por parte del docente en “situaciones que probablemente los estudiantes van a encontrar al usar el Inglés en el mundo real [y que] pueden ser simuladas [debido a que] un mayor rango de registros puede ser practicado en relación con lo que esta normalmente disponible al hablar en el aula de clase”. Por lo que también es posible fomentar la confianza en el educando, a la hora de expresarse en frente de sus compañeros, en especial en aquellos casos en los que “la simulación y la representación se ajustan al temperamento de ciertos aprendices, quienes se pueden sentir incómodos ‘siendo ellos mismos’ en una segunda lengua”, no obstante, al considerar que “también hay aprendices que se sienten inseguros al presentarse en frente de sus

compañeros, especialmente si esto involucra un grado de improvisación, y [el hecho de que] la atención tiene que ser ejercitada al escoger y organizar tales actividades de manera que no hagan aun más requerimientos a ellos de los que normalmente necesitan el hablar en otro idioma”, resulta indispensable incluir en el desarrollo de este tipo de actividades “un esecenario de preparación, incluyendo ensayos, [lo cual] es generalmente recomendado antes de una presentación en público, [ya que] en una simulación, por otro lado, los estudiantes se representan a ellos mismos en una situación simulada.” (Thornbury, 2013).

Dicha estrategia fue aplicada a partir de la segunda estrategia, en la que se escribió una conversación en inglés, tomando como base un ejemplo dado por la docente, cuyo proceso de escritura fue revisado y corregido en varias sesiones de clase, hasta obtener un material adecuado para ser representado por los estudiantes, los cuales recibieron tutorías sobre los aspectos que debían considerar en relación con la coherencia del texto, la escritura del vocabulario, y el uso correcto de las estructuras gramaticales aprendidas en clase, al igual que la pronunciación de aquellas palabras y expresiones en las que presentaran algún grado de dificultad.

Con el fin de que se pudiera llevar a cabo un ensayo, antes de realizar la representación del texto que los estudiantes habrían de redactar, durante la clase del día 8 de marzo, organizados en grupos de 2 o 3 personas, los 44 estudiantes del programa de pregrado de acuicultura de la universidad de Córdoba, que se encuentran tomando el curso de inglés 2, presentaron ante sus compañeros, una sencilla y corta conversación, en la que simulaban estar en un restaurante, y al entablar una conversación con el mesero y su acompañante, hacían uso del vocabulario y las expresiones aprendidas durante las clases anteriores, para ello escribieron un texto corto, parecido al que se encontraba en el texto guía, y lo aprendieron de memoria para luego, por medio de diferentes objetos, presentes en el aula de clase, ambientar el lugar y simular la situación anteriormente descrita.

Después de lo cual, durante las clases de los días 13, 17 y 20 de mayo, las parejas de estudiantes presentaron, ante sus compañeros de clase, la docente encargada de la asignatura y otra docente de inglés de la universidad, el resultado final de la conversación que escribieron, corrigieron, modificaron y aprendieron durante el primer y segundo período del semestre académico, simulando estar en un restaurante, hablando amablemente con un conocido sobre diversos temas, concernientes a los aprendidos durante este período de tiempo en las clases de inglés.





Ilustración N°11 Parejas de estudiantes, simulando una conversación en un restaurante.

Con el fin de recolectar la información pertinente para registrar la aplicación de esta estrategia, la docente a cargo de la asignatura, junto con otra docente de esta área, de la universidad, observaron las diferentes representaciones de los estudiantes, teniendo en cuenta tres aspectos básicos de la producción oral en una lengua extranjera, y de manera específica, para este tipo de actividades, a saber: fluidez verbal, coherencia y pronunciación, estos fueron evaluados por medio de una escala numérica, diligenciada por las docentes, en la que se registraba el desempeño de cada estudiante a la hora de tomar parte en la conversación, acompañado de apreciaciones orales y escritas que se intercambiaban entre las docentes y de igual manera con los estudiantes.

The image displays four identical copies of a numerical scale form from the Universidad de Córdoba. Each form is filled out with handwritten information. The forms are arranged in a 2x2 grid. The top-left and bottom-left forms are for student Agustina Bravo, and the top-right and bottom-right forms are for student Yajaira Cavada. Each form includes the university logo, a title 'Escala numérica N°', a date field (Mayo 17/2016), a location field (Montería), and a collector name (Edufany González R. for Agustina Bravo and Angélica Salas M. for Yajaira Cavada). The main evaluation table has five columns (1-5) and three rows: 'Aspectos de Producción Oral' (with sub-rows for fluidez verbal, coherencia, and pronunciación). The bottom of each form includes a key: 'Clave: 5: Excelente; 4: Muy bueno; 3: Bueno; 2: Regular; 1: Malo'.

Ilustración N°12 Escala numérica diligenciada para evaluar la presentación de los estudiantes por parte de ambas docentes.

Además de utilizar el instrumento de recolección de información ya mencionado, al terminar la aplicación de esta estrategia, se aplicó nuevamente la entrevista informal que los estudiantes respondieron al inicio de la aplicación de las diferentes estrategias, en esta se puede evidenciar, como en algunos casos, las actividades realizadas permitieron que los estudiantes lograran tener mayor confianza a la hora de expresarse en inglés, al igual que al realizar presentaciones en frente de sus compañeros, por otro lado, esta refleja un proceso de concientización y crítica constructiva, en la que además de reconocer sus debilidades, los estudiantes reconocen sus fortalezas y deseo de mejorar. A su vez, se finalizó el proceso de autoevaluación que estos realizaban al diligenciar en cada clase la escala de valoración descriptiva, de lo cual se puede concluir, que la toma de conciencia sobre su propio proceso de producción oral en el aula de clase, les permitió realizar mejoras visibles en su desempeño.

El impacto generado en los estudiantes, a través de esta estrategia resultó ser positivo, ya que por medio de esta actividad y cada uno de los pasos dados para llegar a la presentación del resultado final de la misma, los estudiantes lograron realizar un proceso de retroalimentación y práctica que les condujo a obtener más

confianza a la hora de expresarse en inglés frente a sus compañeros, al igual que utilizar los conocimientos aprendidos durante ese período de tiempo en las clases. En relación al quehacer profesional dentro del aula de clase, cabe mencionar que fue una actividad compleja, que requirió de tiempo y dedicación al monitorear el proceso de escritura y luego la representación del texto creado por los estudiantes, a su vez resultó gratificante observar el progreso realizado por ellos en términos de confianza, uso del vocabulario, de las estructuras gramaticales y la fluidez verbal con la que se comunicaban con sus compañeros.

Respecto a las mejoras a tener en cuenta en esta estrategia, es necesario resaltar, una adecuada distribución del tiempo durante el proceso de revisión de la actividad, hacer mayor énfasis en la práctica de la pronunciación de los fonemas en inglés, y el uso de objetos e implementos que ambienten el lugar para llevar a cabo las simulaciones.

#### 6.5 Análisis transversal de la información

## ANÁLISIS TRANSVERSAL DE LA INFORMACIÓN

Estrategia	Objetivo	Obstáculos	Facilitadores	Instrumentos de observación	Evidencias	Evaluación	Reflexión
<p>IMITACIÓN Y REPETICIÓN DE PALABRAS Y FRASES EN INGLÉS</p>	<p>Implementar la práctica de repetición oral de palabras y oraciones en inglés, con el fin de mejorar la fluidez verbal de los estudiantes a través de la memorización de las mismas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Algunos estudiantes no repetían la pronunciación de las palabras y expresiones aprendidas en clase.</li> <li>• Un número considerable de estudiantes no hacía uso de las palabras aprendidas durante la clase.</li> <li>• Algunos estudiantes no llevaban el material necesario para trabajar en clase.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Los estudiantes</li> <li>✓ Texto guía</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Entrevista informal n°1</li> <li>✓ Diario de campo</li> <li>✓ Escala de valoración descriptiva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Fotografías</li> <li>✓ Entrevista informal n°1</li> <li>✓ Diario de campo</li> </ul>	<p>El desarrollo de esta estrategia le permitió a los estudiantes hacer uso del vocabulario aprendido de forma oral, y a su vez interactuar con sus compañeros y participar en clase.</p> <p>El tener presente la repetición del vocabulario aprendido como parte fundamental de la clase, fue un proceso desafiante, y sorprendente ya que tratándose de jóvenes,</p>	<p>Al evaluar la manera como se desarrolló la estrategia, pude concluir que, se hace necesario proveer de más información y material a los estudiantes, con relación a la pronunciación en inglés, es decir la fonética del idioma.</p> <p>Además, resulta indispensable mejorar el proceso de seguimiento de aplicación de la</p>

						<p>contario a esperar apatía, la mayoría de ellos lo hacía con gusto y atención, dándole importancia al ejercicio en aras de mejorar sus conocimientos del idioma en inglés en relación a la habilidad oral, utilizando de manera específica lo que se aprendía en clase, sin embargo, la memorización o atención, no eran suficientes en algunos casos ya que cuando se requería utilizar dicho vocabulario de forma oral, persistían algunos errores. A su vez era necesario</p>	<p>estrategia durante las clases, esto de manera individual, en especial con aquellos estudiantes que no lo hacen en forma grupal, mostrando desinterés o quizás alguna dificultad al respecto.</p> <p>Por lo que considero que deben buscarse mecanismos a través de los cuales se verifique que los estudiantes llevan a cabo este ejercicio de repetición de palabras, teniendo en cuenta la frecuencia con que se hace, lo pertinente de</p>
--	--	--	--	--	--	--	--

						organizar la forma de presentar el vocabulario, de manera que llamara la atención de los estudiantes, las actividades durante la clase, que promovían el uso del mismo, y la instrucción clara de la producción de algunos sonios en inglés.	la actividad y la motivación de ellos en cuanto a la importancia de hacerlo.
REESCRIBIR CONVERSACIONES EN INGLÉS	Adaptar, de manera escrita, una conversación creada a partir de la información y los temas presentados por el texto guía, que le permitan al estudiante modificar la información dada, contextualizándola a su realidad para posteriormente presentarla de manera oral.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un número considerable de estudiantes no presentó avances durante las sesiones de revisión del texto.</li> <li>• Se presentaron de manera repetida errores en cuanto a las estructuras gramaticales necesarias para escribir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Los estudiantes</li> <li>✓ Texto guía</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Diario de campo</li> <li>✓ Escala de valoración descriptiva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Fotografías</li> <li>✓ Conversaciones escritas por los estudiantes</li> </ul>	Teniendo el proceso de escritura, su propia complejidad, la actividad se facilitó por medio de un modelo dado y la revisión y acompañamiento por parte de la docente.  El hecho de incluir la parte de escritura en inglés, como medio para fomentar la	Considero fundamental, el concientizar a los estudiantes sobre la importancia de escribir en el idioma que están aprendiendo, como medio de afianzar los conocimientos adquiridos y de organizar de manera

		<ul style="list-style-type: none"> <li>el texto. Algunos estudiantes extraviaron el texto escrito en la primera sesión, y tuvieron que escribirlo de nuevo.</li> </ul>				<p>producción oral, aunque pareciera contradictorio, en realidad apunta a promover no sólo la integración de habilidades, sino también el afianzamiento de los conocimientos adquiridos y de la confianza y seguridad necesarias para utilizar el idioma de forma oral y de manera correcta, por parte de los estudiantes. A su vez, este tipo de actividades de producción, reflejan, como ocurrió en este caso, la creatividad de los estudiantes en el uso de los conocimientos gramaticales y</p>	<p>apropiada sus ideas, de forma que las puedan luego expresar oralmente, buscando subsanar aquellas dificultades presentes en el proceso de producción oral, y manifestadas de manera personal por ellos. A su vez, considero necesario dotar a los estudiantes de una mayor variedad de ejemplos a seguir, y de revisiones más frecuentes de su avance en el proceso, sin dejar de lado, las necesidades</p>
--	--	--	--	--	--	---	--

						semánticos del idioma, aprendidos en clase.	y expectativas de cada uno de ellos, de cara al desarrollo de la estrategia y de su propio desempeño.
SIMULACIÓN	Representar una conversación en inglés, en la que se vea reflejada las estructuras gramaticales y el vocabulario aprendido en clase.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un número considerable de estudiantes mostró poca preparación a la hora de realizar la representación, a pesar de tener el tiempo necesario y la guía de la docente.</li> <li>• La mayoría de las parejas hizo caso omiso a la sugerencia sobre llevar objetos que ambientaran el salón de acuerdo a la situación que habían</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Los estudiantes</li> <li>✓ Docente Ángela Solano</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Diario de campo</li> <li>✓ Escala numérica</li> <li>✓ Entrevista informal n°2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Fotografías</li> <li>✓ Diario de campo</li> <li>✓ Escala numérica</li> <li>✓ Entrevista informal n°2</li> </ul>	Esta estrategia representó un desafío tanto para los estudiantes como para las docentes observadoras, ya que estos primeros debían presentarse en frente de sus compañeros, simulando una situación de la vida real, en la que utilizaron el idioma inglés, los conocimientos obtenidos en clase y sus propias ideas, con el fin de comunicarse, mientras las docentes	Considerando el reto que representó el desarrollar esta estrategia por parte de los estudiantes, se ha de resaltar que debido a su naturaleza, la actividad dispuesta para este fin, requeriría de práctica, de referencias en cuanto a la representación, es decir lo relacionado a movimientos, gestos, ambientación



		de representar.				<p>debíamos evaluar su desempeño en términos de fluidez, coherencia y pronunciación, aspectos que determinan la interacción oral, y en los que los estudiantes habían estado trabajando.</p> <p>No obstante, si bien se vio reflejado el temor de algunos de ellos al hablar en público, y algunas falencias persistentes en cuanto a pronunciación y fluidez, también fue posible ver la creatividad y confianza de otros al expresarse de forma clara y coherente.</p>	<p>, tono de la voz y ubicación en el espacio.</p> <p>Además, al evaluar la experiencia, considero que se hace necesario un mayor seguimiento en cuanto a la parte de pronunciación, de manera que se puedan corregir y por ende omitir errores a la hora de la presentación.</p> <p>Siendo que esta estrategia, buscaba promover y a su vez evidenciar el avance por parte de los estudiantes en su producción oral en</p>
--	--	-----------------	--	--	--	--	---

							inglés, se hace necesario darle a estos todas las herramientas , tanto académicas como personales, con el fin de que alcancen un resultado satisfactorio.
--	--	--	--	--	--	--	---

Tabla N° 5 Análisis transversal de la información.

## **Objetivos**

Cada uno de los tres objetivos planteados guio la aplicación de las estrategias y juntos encaminaron el proceso de manera secuencial en la búsqueda del mejoramiento del desempeño de expresión oral en inglés por parte de los estudiantes, viéndose reflejados en las actividades que se llevaron a cabo con el fin de alcanzarlos, así en un principio se buscó subsanar las falencias manifestadas por los estudiantes en cuanto a falta de vocabulario y conocimiento práctico sobre la pronunciación del mismo, luego mientras se continuaba con este proceso de obtención de los conocimientos necesarios, se incluyó el desarrollo de la habilidad escrita, de manera que sirviera de base de apropiación de la información, y a la vez les diera los estudiantes confianza antes de pasar a la última estrategia durante la cual debían entonces expresarse de forma oral en frente de sus compañeros, teniendo de referencia para esto el texto que ellos mismo escribieron, con la asesoría y ejemplos dados.

De allí la importancia del diseño de los objetivos, los cuales explican lo que se busca obtener durante el proceso de aplicación de cada estrategia de manera que las expectativas y metas señaladas se cumplan y a su vez fundamentan la metodología, la escogencia de materiales, y el proceso de evaluación de las actividades desarrolladas. En este caso específico, el hecho de estimular a los estudiantes a repetir la pronunciación de las palabras que aprendían, estimulaba su memorización y les llevaba a familiarizarse con el vocabulario, mientras autoevaluaban el uso de lo aprendido durante las clases, a su vez, al poder utilizar este conocimiento de forma escrita, se afianzaba aún más el vocabulario aprendido, y les permitía contextualizarlo, por lo que el desarrollo de esta estrategia propició la confianza y seguridad necesarias para que pudieran llevar a cabo la simulación o representación de las diversas situaciones que crearon, acercándose a su propia realidad por medio del inglés, trabajando en equipo y compartiendo con sus compañeros el producto de su trabajo y a la vez su avance personal en la adquisición del idioma y el uso del mismo en forma oral.

## **Obstáculos**

Las dificultades presentadas durante la aplicación de cada una de las estrategias, permitió reflexionar sobre las actividades, los recursos y los mecanismos que se deben implementar, algunos de manera particular con cada estudiante, con el fin de obtener un mejor resultado en las actividades planteadas, a su vez remiten a aspectos fundamentales dentro del ambiente en el aula de clase, a saber: la motivación, la responsabilidad y el acompañamiento a los estudiantes, al igual que el reconocimiento de sus necesidades. Situaciones como la falta de atención, de

interés y de responsabilidad en las asignaciones, son muy comunes en el quehacer educativo, y están no sólo directamente relacionados, con la personalidad de los estudiantes, y la percepción que estos tienen sobre el proceso mismo de aprendizaje, sino también con la metodología utilizada por la docente y su apropiación del proceso de enseñanza, los diversos contextos que convergen en el aula influyen de una u otra forma, en la planeación y desarrollo de las clases, y la reacción de ambas partes a las dificultades identificadas, influye directamente en las acciones a llevar a cabo con el fin de solucionarlas y continuar con el proceso de manera apropiada.

### **Facilitadores**

El plan de curso, el texto guía, las instalaciones adecuadas, y la disposición de los estudiantes jugaron un papel fundamental en el desarrollo de las estrategias, permitiendo llevarlas a cabo, y de esta forma identificar fortalezas, debilidades y necesidades, es de resaltar el tiempo y participación de los estudiantes durante la recolección de parte de la información necesaria para alimentar la observación, y su dinamismo durante el desarrollo de las clases alrededor de las actividades que desarrollaban cada estrategia; a su vez la participación de una segunda docente observadora durante la aplicación de la tercera estrategia fue muy enriquecedora, ya que permitió realizar un proceso de comparación con respecto a la percepción y evaluación del objetivo de este proceso de investigación en cuanto a la producción oral en inglés de los estudiantes.

### **Instrumentos de observación**

Los instrumentos utilizados para la recolección de la información fueron acertados, permitiendo obtener la perspectiva tanto de los estudiantes, de manera individual, como de los docentes observadores, durante diferentes momentos de la aplicación de las estrategias, es de resaltar que el diario de campo, juega un papel muy importante a lo largo del desarrollo de este tipo de procesos, aportando detalles y reflexión en cuanto a las actividades realizadas, a su vez las entrevistas informales, develaron información personal de los estudiantes, que permitieron fundamentar y guiar el proceso en relación con las necesidades de ellos, y las diferentes escalas de valoración aportaron datos tanto cualitativos como cuantitativos en cuanto al desempeño de los mismos.

## **Evidencias**

La evidencia se recolectó a través de fotografías, de la producción de los estudiantes, y el diligenciamiento de los instrumentos de recolección de información, los cuales reflejan el desarrollo de las actividades, y fundamentan la veracidad del proceso, permitiendo o guiando a un análisis que permita promover la aplicación de las estrategias y mejorarlas. Así, se tomaron fotografías durante las clases, mientras los estudiantes utilizaban el vocabulario aprendido en clase, compartiendo con sus compañeros, escribiendo el texto guía de la representación, la cual también fue registrada en fotografías; por otra parte se encuentran las dos entrevistas informales, respondidas por los estudiantes al inicio y al final del proceso de investigación, la escala numérica, diligenciada por las dos docentes observadoras durante la estrategia de simulación, y el diario de campo, en el que se registra de manera cronológica, lo realizado en cada clase y la respectiva reflexión sobre la misma.

## **Evaluación**

El proceso de evaluación permite analizar la experiencia de aplicación de las estrategias, identificando así la manera en que se llevó a cabo dicho proceso, el desempeño de los estudiantes al desarrollar las actividades que tenían como fin llegar al objetivo planteado, los resultados obtenidos, de manera que se pudiera determinar la concordancia entre ellos, y aquellos aspectos que requieren ser modificados, en aras de mejorar el proceso, de manera que este pudiera ser replicado, obteniendo resultados más acertados.

Ahora bien, al analizar el desarrollo de las tres estrategias, es menester sopesar el desempeño de los estudiantes y la docente, ya que este evidencia la participación de los mismos dentro del proceso, y la manera cómo influyen en él, por su parte los estudiantes se mostraron receptivos y dispuestos a realizar las diferentes actividades que se propusieron, mientras la docente, por medio de un proceso de acompañamiento y tutoría, instruía el desarrollo de las mismas, sin embargo cabe destacar, que el resultado de las actividades reflejó la necesidad de dedicar mayor tiempo, en la preparación de los estudiantes, de forma que contaran con un mayor número de recursos a la hora de desarrollar las actividades, y que a su vez estos mostraran la responsabilidad, y el interés necesarios para cumplir con los objetivos a alcanzar.

Finalmente, y no menos importante, es el proceso de identificación y argumentación de la importancia que reviste cada una de las estrategias, con el fin de promover no sólo mayor producción e interacción oral en inglés por parte de los

estudiantes, sino también la importancia de la comunicación verbal y la pertinencia de la misma en cuanto al uso adecuado del vocabulario y su respectiva pronunciación, el valor de integrar las diferentes habilidades a través de las cuales se utiliza el idioma, y la consideración de las características particulares del hablante, las cuales afectan directamente sus desempeño, y que deben ser tenidas en cuenta, durante la planeación de las actividades, con el fin de que estas dejen de ser limitantes y se conviertan en oportunidades, al promover la confianza y seguridad en los estudiantes, resaltando el alcance de sus ideas y de la expresión de las mismas, haciendo uso del idioma extranjero que están aprendiendo.

### **Reflexión**

La reflexión es indispensable, ya que permite repensar el proceso, evaluar la aplicación de las estrategias, y de esta forma establecer pautas que conlleven al mejoramiento de las mismas. La reflexión me llevó a idear las estrategias, y las actividades por medio de las cuales se desarrollaron, de una manera un poco distinta, en cuanto a aspectos específicos del desempeño de los estudiantes y el mío como orientadora del proceso, pero también a darle mayor importancia a las características específicas del contexto en el cual se llevaron a cabo. Siendo que los resultados obtenidos, son la materialización del proceso desarrollado y de los objetivos formulados para este, pasan a convertirse en fuente de reflexión y de análisis de la situación problema identificada en mis estudiantes, de forma que me condujeran a examinar retrospectivamente cada uno de los pasos dados, identificando falencias y fortalezas tanto de los estudiantes como de mi persona, y la forma como estas demarcaron el desempeño de todos en la aplicación de las tres estrategias, conduciéndonos a los resultados obtenidos.

Por ello, el fin de la reflexión durante este proceso de investigación, no es otro que el replanteamiento de la manera como se deben llevar a cabo las actividades que propenden alcanzar los objetivos dados para cada estrategia, y el objetivo general del proceso, que busca promover la producción oral en inglés. Teniendo en cuenta, el material y la metodología necesarias para tal fin, a la par de la consideración de las características personales de los estudiantes, relacionadas con la comunicación oral.

## 7. EVALUACIÓN TOTAL DEL PROCESO INVESTIGATIVO

### 7.1 Evaluación al Objetivo Propuesto

Teniendo en cuenta que el objetivo a alcanzar por medio de este proyecto de investigación es implementar estrategias de enseñanza y aprendizaje del habla en inglés, con el fin de mejorar la producción oral de los estudiantes de segundo semestre del programa de Acuicultura de la Universidad de Córdoba, es posible, después de un proceso de evaluación y reflexión, concluir lo siguiente:

- ✓ El objetivo planteado surge del reconocimiento de la situación problema identificada no sólo por la docente, sino también expresada por los estudiantes, en cuanto a su desempeño durante el proceso de producción oral en Inglés.
- ✓ Las actividades por medio de las cuales se llevó a cabo la aplicación de cada una de las estrategias plantadas para conseguir este objetivo, tuvieron concordancia teórica y práctica con el mismo.
- ✓ Los resultados obtenidos al finalizar el proceso de investigación, son analizados en relación a los datos recolectados por medio de los diferentes instrumentos de recolección de información, y el objetivo planteado al iniciarlo.
- ✓ Después de llevar a cabo cada una de las etapas del proceso de investigación, es posible afirmar que el objetivo fue llevado a cabo a cabalidad, en cuanto a la implementación de las estrategias, sin embargo el fin de las mismas, en cuanto al mejoramiento de producción oral en Inglés por parte de los estudiantes, no se vio reflejado en la mayoría de estos, debido a factores de orden actitudinal, disciplinar y académico.

### 7.2 Evaluación Personal del Proceso

A manera personal, lo primero que he de resaltar es lo gratificante que es el convertir el aula de clase en un lugar de identificación de dificultades y búsqueda de soluciones a las mismas, en un lugar en el que se mezclan las experiencias vividas con el aprendizaje de algo nuevo, en el que la comunicación cobró un nuevo significado en la relación estudiante-estudiante y estudiante-docente, y en el que se puede reflexionar a partir de la autoevaluación, para seguir creciendo.

Por un lado, la población con la que se realizó este proyecto de investigación, fue un grupo de jóvenes activos, atentos, colaboradores, reflexivos y con deseos de aprender y mejorar. Estudiantes alegres y creativos, pero también tímidos e inseguros, prestos a seguir las instrucciones dadas y participar del proceso, convirtiéndose en una fortaleza del proceso mismo.

En cuanto al espacio físico y el tiempo con el que se contó para llevarlo a cabo, es de resaltar, que aunque en algunas ocasiones hubo inconvenientes, se contó con el ambiente apropiado para desarrollar las clases en el aula, aplicar las diferentes estrategias en el tiempo acordado, y poder ver al final el resultado de una labor, en la que todos pusimos nuestro granito de arena.

### 7.3 Evaluación Institucional del Proceso

Con respecto a la evaluación a nivel institucional, es de mencionar el trabajo colaborativo que se generó entre la docente y algunos de sus colegas, el respaldo de la Universidad de Córdoba con relación a la disposición de la planta física, y la flexibilidad en cuanto al tiempo necesario para incluir este proyecto de investigación dentro del cronograma establecido de acuerdo al plan de curso, y el impacto generado en este grupo de estudiantes en cuanto a la necesidad de reflexionar sobre su proceso de aprendizaje del idioma inglés, el autoevaluar su desempeño, y el reconocer las distintas posibilidades con las que cuentan para poner en práctica, por medio de la expresión oral, lo que aprenden en el aula de clase.

## 8. SUGERENCIAS PARA PRÓXIMAS INVESTIGACIONES

Con el fin de fortalecer el proceso de investigación en esta área y mejorar la experiencia ya descrita, es necesario hacer referencia a lo siguiente:

- ✓ La identificación de los factores que afectan el proceso de producción oral en inglés por parte de los estudiantes de pregrado de la Universidad de Córdoba, ha de generar mayor interés por parte de docentes y estudiantes a la hora de llevar a cabo la enseñanza de este curso.
- ✓ La revisión bibliográfica, debe convertirse en una herramienta indispensable a la hora de planear las clases y actividades con las que se busca subsanar esta situación problema, de manera que se puedan adaptar a las necesidades de los estudiantes, y a su vez hacer alusión a proyectos investigativos relacionados con la misma.
- ✓ El incentivar a los estudiantes, facilitándoles las herramientas, los mecanismos y los espacios necesarios, para mejorar el desarrollo de la



habilidad del habla en Inglés, debe ser uno de los objetivos específicos a alcanzar al impartir los diferentes cursos de Inglés que se ofrecen en la institución.

## 9. BIBLIOGRAFÍA

Alcaldía de Montería. Progreso para todos. En <http://www.monteria-cordoba.gov.co/monteria/index.html>

Angulo Rasco, J. Investigación-acción y currículum: una nueva perspectiva en la investigación educativa. Investigación en la escuela, N° 1. (1990).

Bausela, E. La docencia a través de la investigación-acción. Revista iberoamericana de Educación. (1992).

Bierbrauer, F. Seguí, V y Valles, V. Instrumentos para la autoevaluación de la producción oral en ELSE. 2011. En [http://www.celu.edu.ar/sites/www.celu.edu.ar/files/images/stories/pdf/coloquios/6\\_coloquio/bierbrauer\\_segui\\_valles.pdf](http://www.celu.edu.ar/sites/www.celu.edu.ar/files/images/stories/pdf/coloquios/6_coloquio/bierbrauer_segui_valles.pdf).

Elliot., J. La investigación-acción en educación. Madrid, España: Morata. (2000).

Fierro, C., Fortoul, B. y Rosas, I. Transformando la práctica docente. México, Paidós. (2003).

Gaviria, Pascual. Con la corriente a favor. En revista Semana N° 1917. 11 de abril 2015.

Guerrero, A. ¿Qué es la pronunciación?. En: redELE. Revista electrónica de didáctica / español lengua extranjera, número 9, 2007. (<http://www.mecd.gob.es/>)

Littlewood, W. La enseñanza comunicativa de idiomas. Introducción al enfoque comunicativo. Cambridge University Press, Madrid, 1998.

McBain, R. Speaking in the Classroom. 2011. En <http://files.eric.ed.gov/fulltext/ED521957.pdf>

Menjura, M. La fluidez discursiva oral una propuesta de evaluación. En: en Ogiqia. Revista electrónica de estudios hispánicos, n.º 1, enero 2007, pp. 7 a 16. (<http://www.ogigia.es>)

Mitchell, R., Myles, F., y Marsden, E. Second language learning theories. Routledge. Londres. 2013.

Parra Moreno, C. Investigación acción y desarrollo profesional. Bogota, Colombia. (2014).

Pérez, Amnerys. Sostenibilidad, aportes de toda una sociedad. Montería: formal, informal y rural (primera parte). 2015. En <https://amnerysperezcoronado.wordpress.com/2015/04/30/sostenibilidad-aportes-de-toda-una-sociedad-monteria-formal-informal-y-rural-primera-parte/>

Red ORMET. Perfil productivo municipio de Montería. Ministerio del trabajo República de Colombia. En [file:///E:/Descargas/perfil\\_productivo\\_monteria.pdf](file:///E:/Descargas/perfil_productivo_monteria.pdf)

Richards, J., y Renandya, W. Methodology in Language Teaching. Cambridge University Press. New York. 2002.

Suárez Pazos, M. Algunas reflexiones sobre la investigación-acción colaboradora en la educación. Revista Electrónica de Enseñanza de las Ciencias, Vol. 1, Nº 1, 40-56 (2002). Universidad de Vigo. España.

Thornbury, S. How to teach speaking. Pearson Education Limited, England. 2013.

Torralvo, Jairo. Plan maestro de desarrollo y ordenamiento físico de la Universidad de Córdoba-sede Montería 2010-2025. Montería, 2009. En <http://web.www3.unicordoba.edu.co/sites/default/files/plan%20maestro%20parte1.pdf>

Universidad de Córdoba. En <http://www.unicordoba.edu.co/>

## 10. ANEXOS

### INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN

#### 1. Diario de observación

Observación n° 4

Lugar: Aula de clase (Bloque 18-salón 12)

Hora: 11:00 a.m - 1:00 p.m

Fecha: martes 8 de marzo de 2016

Descripción de la clase:


Luego de saludar a los estudiantes y solucionar un inconveniente con el aula de clase, se revisó la actividad asignada para la casa, correspondiente a una página del libro de trabajo en el que debían completar una conversación y algunas oraciones con las expresiones aprendidas la clase anterior, para ello, los estudiantes participaron de forma individual y grupal, dando las respuestas correspondientes. Siguiendo con el tema que se estaba dando, la docente escribió en el tablero algunas expresiones utilizadas por el personal que brinda su servicio en restaurantes y cafés, y aquellas utilizadas por los clientes de estos lugares, los cuales fueron leídos por la docente para que los estudiantes recordaran y se familiarizaran con la pronunciación de las mismas, ejercicio que se repitió después, cuando los estudiantes de manera voluntaria presentaron en frente de los demás, la conversación que habían escrito en parejas, teniendo en cuenta el vocabulario y las expresiones dadas, tomando como referencia una imagen dada por la docente a cada pareja, con los alimentos que debían utilizar, en su mayoría, trataron de simular la situación que estaban representando, haciendo poco uso de los apuntes, de manera espontánea y pronunciando de manera correcta las oraciones con las que se comunicaban, la actividad tomó gran parte de la clase debido a la activa participación de los estudiantes en la misma.

Reflexión:

Fue muy grato ver la activa participación de los estudiantes en la actividad de role-play que se desarrolló en la clase, ya que esta fue totalmente voluntaria, reflejando el hecho de en un número considerable los estudiantes no tienen y/o han perdido el temor a hablar en frente de sus compañeros, además la pronunciación de las


expresiones, en su mayoría era correcta, y el uso del texto de la conversación fue mínimo, lo que refleja que estaban familiarizados con el vocabulario, y se sentían seguros de utilizarlo. Esta experiencia es una clara evidencia del avance de los estudiantes en el desarrollo de la habilidad del habla utilizando el idioma inglés, en conversaciones cortas, sencillas y que tienen relación con su realidad inmediata y conocimientos previos, al final de la clase había un sentimiento de satisfacción y deseo de implementar las estrategias restantes con el fin de que los estudiantes desarrollen aún más su habilidad de expresión oral, y sean testigos de su propio proceso.

## 2. Entrevista informal:


 <b>UNIVERSIDAD DE CORDOBA</b>	<b>Entrevista N°</b> _____
	<b>Fecha:</b> <u>dd/mm/aa</u>
	<b>Lugar:</b> _____
<b>Nombre del estudiante:</b> _____	
<p>Guía para el diálogo de una entrevista informal, sobre la producción oral en inglés.</p> <p>Esta entrevista se llevará a cabo con un grupo de estudiantes de pregrado del programa de Estadística de la Universidad de Córdoba, los cuales responderan a las siguientes preguntas a manera de diálogo.</p>	
<p><b>Preguntas:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Cómo se siente cuando debe expresarse de forma oral utilizando el idioma inglés?, ¿siente temor, ansiedad, preocupación?</li> <li>2. ¿Cuál es su mayor dificultad a la hora de hablar en inglés?, ¿la pronunciación, la falta de vocabulario?</li> <li>3. ¿De qué manera le afecta el hecho de tener que hablar en inglés en presencia de sus compañeros de clase?, ¿se siente cohibido a hacerlo?</li> <li>4. ¿Existe algún aspecto de su personalidad y/o experiencia anterior que afecte de manera negativa su producción oral en inglés? ¿es una persona</li> </ol>	

introvertida, tímida o reservada?

### 3. Escala de valoración descriptiva

 <b>UNIVERSIDAD DE CORDOBA</b>	<b>Escala de valoración descriptiva</b>			
	N° _____			
	Fecha: <u>dd/mm/aa</u>			
Lugar: _____				
Nombre del estudiante: _____				
<b>Uso de palabras y frases aprendidas durante la clase</b>	Siempre	En muchas ocasiones	En algunas ocasiones	Nunca

### 4. Escala numérica:

 <b>UNIVERSIDAD DE CORDOBA</b>	<b>Escala numérica N° _____</b>			
	Fecha: <u>dd/mm/aa</u>			
	Lugar: _____			
Recolector de la información: _____				
Nombre del estudiante: _____				

<b>Aspectos de Producción Oral</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Fluidez verbal					
Coherencia					
Pronunciación					
<b>Clave: 5: Excelente; 4: Muy bueno; 3: Bueno; 2: Regular; 1: Malo</b>					
<p>Para diligenciar esta escala de calificación, se deben tener en cuenta las siguientes definiciones:</p> <p><b>Fluidez verbal:</b> El estudiante debe ser capaz de emitir una cantidad considerable de información en un tiempo determinado, con calidad, es decir que se vea reflejado un progreso temático, con relación a lo tratado en clase. (Martha Menjura, 2007).</p> <p><b>Coherencia:</b> El estudiante debe expresar las ideas expuestas de manera lógica, evitando contradicciones.</p> <p><b>Pronunciación:</b> El estudiante debe transmitir un mensaje inteligible, es decir, claro y comprensible, reflejando su conocimiento y destreza en la percepción y producción de los fonemas (sonidos), acento, entonación y ritmo. (Agustín Guerrero, 2007)</p> <p>En cuanto a la valoración numérica, clave, se debe tener en cuenta, hasta que punto se desarrolla cada característica, donde el grado de excelencia hace referencia a un alcance satisfactorio y pleno de la misma, bueno, se entendería como un punto medio comprendido tanto por habilidad y dificultad y malo, como un grado de desempeño deficiente o nulo, y las otras categorías como puntos intermedios, siempre considerando la definición de cada característica.</p>					